

La Voz de Guipúzcoa

Martes 5 de Junio de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. - Año XLIV. - Núm. 17.757

Este número ha sido visado por la censura

Un error de moda

Los enemigos de la Prensa

Ni el periodismo ni el periodista están libres en España de vicios y defectos. Hay que reconocerlo honradamente, y el que seamos los mismos que hacemos los periódicos quienes lo proclamamos dice mucho en favor de la humanidad, la tolerancia y la sinceridad de quienes redactamos las gacetas. Ahora bien, nuestros detractores incurran en el grave error, tan castizo y corriente, de confundir esos defectos, prescindiendo de nuestras grandes virtudes —que también las tenemos— y sobre todo al atribuirse a pecado exclusivo del gremio lo que no es más que reflejo de un pecado mayor, mortal, si se quiere, del español. Es decir, que el periodista es como sus compatriotas, quienes ven la paja en el ojo ajeno y no la viga en el propio. El tema nos llevaría muy lejos, y por hoy no queremos sino abordar su actualidad palpable, puesta sobre el tablero de la avidez pública por los señores "Azorín" y Muñoz Seca en su obra "El Clamor".

Para que la afirmación sustentada en las anteriores líneas careciese de fundamento, sería necesario que los periódicos no fueran el reflejo de quien los lee, y los periodistas de una casta diferente a la masa de esos lectores, y ni una cosa ni otra son ciertas. Cometerá insigne mentecatez, incurrirá en grosero error quien sostenga que los periódicos en España no son superiores a la muchedumbre de sus compradores en el mercado. Cualquier profesional, con mediana experiencia de los secretos del oficio, sabe que los periódicos han de librarse una secreta batalla entre la multitud que se apasiona por lo chabacano: crónica negra, tauromaquia rabiosa, chistografía superficial y el intento de llenar la función cultural periodística mediante la difusión de ideas, doctrinas y de cuanto atañe a los problemas morales, económicos, sociales y políticos de la humanidad. En este aspecto, todo periodista digno de serlo, resuelto a llenar el fin de su profesión, realiza cotidianamente un esfuerzo por superar el medio ambiente y transformarse, muy rara vez con éxito completo. Para evitar convertirse de conductor en conducido, de pastor en rebaño, no pocas veces tiene que hacer concesiones al rebaño, al instinto gregario, propio a extraviarse.

Dejando el aspecto ético y cultural del periódico, y concretándonos al periodista como clase, en diferentes veces quien esto escribe ha consignado el profundo error en que se incurre cuando se considera a los periodistas como clase e individualmente, de distinta casta al resto de los españoles. Adolecemos de las mismas deficiencias que el tipo de español medio y de mejores virtudes, esta es la verdad. Si nuestra cultura no es sólida, débese a que tampoco es toda la península un trasunto de la Universidad de Salamanca en sus buenos tiempos; si económicamente no nadamos en la abundancia, tengo para mí, de modo indubitable, que se debe a la penuria y sordidez del público en general, porque aquél no siente como en otros países, con la misma fuerza, la necesidad de adquirir periódicos, y no hace de la industria periodística un negocio tan píngue como el de los criadores de reses bravas, por ejemplo. Respecto a las taras morales, a la parte pintoresca, ¿qué elementos de zumba y sáttira no pueden proporcionar otras clases sociales? y quién no recuerda los cuadros festivos que han suministrado a saineteros, comediantes y novelistas la clase estudiantil, las casas de huéspedes, los maestros de escuelas, los nobles de gotera, los hidalgos, los abogados, la justicia y otras instituciones y clases muy respetables? Si precisamente quienes atentan a la experiencia periodística de un cuarto de siglo sabemos que donde más se acentúan los rasgos censurables es en el sector de aquellos que proceden de otras clases y que no son, por decirlo así, profesionales puros y toman o adoptan el periodismo como trampolin, medio, ayuda o instrumento de apresuradas.

A los periodistas se nos calumnia con atentadora frecuencia. Si se nos culpa de ligeros al enjuiciar al próximo, es porque el próximo ambiente no es menos voluble al entregarse a la maledicencia, gusanos que corroen el alma de las mejores acciones en España. Se calumna en los pueblos y en las grandes ciudades rural. Por eso a los pobres periodistas los imponen el vulgo nadando en la abundancia o propuestos de la mágica virtud de alargar la mano para que caigan en nuestro bolsillo mercedes y tesoros, cuando muchos hacen oposiciones constantes a no caer en la miseria.

Doctor Marticorena
OCULISTA
GARIBAY, 13 bis, segundo

Y cómo hacemos esas oposiciones? Porque ahí está el sarcasmo, el irri de esos juicios crueles. Pues manteniendo con menos medios que nadie y en un ambiente refractario los periódicos a la altura de los del extranjero y a veces aventajándolos a pesar de disponer de elementos infinitamente reducidos; trabajando día por día en una labor agotadora, en la que no hay tregua ni vale la nocturnidad; actuando de rectores; dando ejemplo de entereza en una época en que se acumulan las claudicaciones y triunfa lo acomodaticio, y cuando desfilan a diario por nuestros despachos miles de ocasiones prometedoras y oportunas, con halagos reñidos con la ética, a la que algunos periodistas, aunque parezca extraño, rendimos fervoroso culto.

JUAN GUIXE.

Con permiso de la censura, los periódicos barceloneses publicaron aneche, comentarios e informaciones sobre el porvenir

MADRID, 5.—Comunican de Barcelona que los periódicos de aquella capital continúan ocupándose de los acontecimientos políticos que se avecinan, sin que la censura intervenga en estos comentarios e informaciones para interrumpir su publicación.

El periódico "La Nau" publica esta noche un artículo de su director, el señor Rovira Virgili, antiguo prohombre bien conocido en el mundillo político catalán y español. En ese artículo se intercala un diálogo entre un optimista y un pesimista, en cuya conversación se recogen los acontecimientos políticos que flotan en el ambiente como probables.

El pesimista le dice al optimista en uno de los párrafos:

—Quiere que le sea sincero? Pues tengo miedo a colarme otra vez, haciendo conjeturas, y prefiero adoptar la postura del escéptico.

A lo que contesta el optimista:

—Me parece que para hacerse escéptico ha llegado usted tarde. Anímense usted y siga sacando el mismo número de la lotería, que una vez u otra ha de salir, al fin, premiado.

Otro periódico, "El Noticiero Universal", dice: "Informes de buen origen nos permiten creer que en la próxima combinación de Gobiernos civiles figura una vacante catalana que no es Barcelona".

Y añade: "Para la vacante que se produzca al dimitir el actual gobernador será designado el general en situación de reserva don Genaro de San Félix".

El general Sanjurjo sale para Marruecos

Afirma que la pacificación es completa y no volverán a ocurrir desórdenes

MADRID, 5.—En el expreso de Algeciras ha salido esta noche para Marruecos el Alto Comisario. En la estación le despidieron el director general de Marruecos y Colonias, general Jordana y otras personalidades.

Algunos periodistas que también fueron a la estación le pidieron informes respecto a la situación de Marruecos, y el general Sanjurjo contestó que completamente pacificada, tranquila, pudiendo además asegurarse que no volverán a ocurrir nuevos levantamientos.

El indígena—explicó el Alto Comisario—se ha convencido de que la paz le es más beneficiosa que la guerra y que España puede soñar rápidamente y con dureza cualquier rebeldía, por fuerte que fuera. Allí hablan los moros ya del tiempo en que había guerra como de cosa lejana, ya pasada al olvido. En la zona francesa ya nadie habla de guerra contra España, lo que supone una enorme base para la paz en nuestra zona a la vez que en aquella. Con que ya ven ustedes que tengo motivos para hacer la afirmación que he hecho de que no tendremos que lamentar nuevos desórdenes. Contribuirá a afirmar esta situación el empréstito de ochenta millones que va a realizar el Maghzen para obras públicas en la zona española.

Hay que tener en cuenta—añadió el general Sanjurjo—que esa cantidad de ochenta millones que se va a invertir en cinco años es la que se gastaba antes en seis meses por los servicios de policía y confidencias.

GRAN ACTIVIDAD AEREA EN DIVERSOS PAISES

Una nota oficiosa sobre el vuelo del "Jesús del Gran Poder"

¿Está en la tierra de Francisco José el "Italia"? - Un nuevo intento de vuelo trasatlántico. - Los hermanos Arrachart, que se proponían alcanzar el "record" de distancia en línea recta, aterrizan a causa del mal tiempo

MADRID, 5.—Esta noche han facilitado a la Prensa en la Oficina de Información y Censura la siguiente nota oficiosa:

«Con motivo del sensible entorpecimiento ocurrido en el motor del avión «Jesús del Gran Poder» que ha frustrado en parte el gallardo y bien preparado propósito de los aviadores capitanes Jiménez e Iglesias y con el natural afán de aventurar juicios sobre el resultado del vuelo, se ha citado entre las causas de la panne la mala calidad de la gasolina. Esto no pasa de ser una hipótesis pues se ha comprobado y contrastado bien que el origen del entorpecimiento en las válvulas ha sido las nubes de polvo que han envuelto al avión en largo trayecto.

No obstante esto elementos hostiles al monopolio del petróleo han acogido la primera de dichas versiones, sin saber que la gasolina que llevaba el «Jesús del Gran Poder» era de procedencia rumana, que es la mejor gasolina del mundo y estaba debidamente filtrada. No de otro modo podfa haber sido, pues lo contrario hubiera constituido un grave descuido de los aviadores y demás organizadores del raid, que examinaron detenidamente todos los elementos que habían de intervenir en el vuelo, materiales, combustibles etc., como aquilataron todos los demás detalles del raid.

Lo que sí sucede es que algunos elementos engarzados en los organismos oficiales han hecho muchas veces juicios y dado informes equivocados o acaso influidos por intereses que les afectan.

Seguramente que las declaraciones que se atribuyen a los jefes de la aviación española sobre ese particular no se separan de la forma hipotética, pues no otra cosa pueden hacer quienes saben bien la importancia que tiene cuanto sobre ello opinen y a lo que están obligados antes de hacer públicos juicios sobre los elementos que a su disposición pone la Administración.»

UN SUPUESTO MENSAJE DEL GENERAL NOBILE

MOSCÚ, 4.—Una información, que no ha podido ser confirmada por la «United Press», dice que el Comité ruso de socorro al «Italia» ha recibido un despacho de Vosnessensk, al norte de Ojinsk, diciendo que un radioescucha que vive en Severny Discove, cerca de Arkangel, ha percibido una llamada según la cual el dirigible se halla en la Tierra de Francisco José. — (United Press.)

MOSCÚ, 4.—Los peritos en T. S. H. creen auténtico el mensaje recogido por un radioescucha ruso, relativo a una llamada del general Nobile, pero creen también que ha sido tomado confusamente.

Se han podido descifrar las palabras «Vengo a Fierra», y las diversas interpretaciones del radiograma coinciden en que es de suponer digan que el «Italia» se encontraba cerca de la Tierra de Francisco José o que había descendido en ella.

El radiograma fué recibido a las seis y media del domingo último.—(United Press.)

OSLO, 4.—Comunican de Wings bay que el ballenero «Braganza» ha desembarcado en Bergenloock a un capitán y tres soldados de cazadores alpinos que harán exploraciones hacia el E. para descubrir el paradero de los tripulantes del «Italia». — (Argos.)

EL RAID NORTEAMERICA-AUSTRALIA

HONOLU, 4.—Un radiograma del capitán aviador Kingsford Smith, que intenta el vuelo Norteamérica-Australia, por etapas, en el aeroplano «Estrella del Sur», indica

que a las 24 horas de salir de Barkings Sands (Hawaii) con dirección a Suva (islas Fidji) llevaba recorridos 220 millas y que esperaba llegar a Suva en 33 horas.—(United Press.)

SAN FRANCISCO, 4.—Varios radiogramas del aviador Kingsford Smith indican que prosigue su vuelo pero que uno de los motores de su aparato funciona con irregularidad, por lo que la velocidad no pasa, por término medio de 80 millas a la hora.

Los radiogramas añaden que el vuelo se ve dificultado por lluvias torrenciales.

Se sabe que el aviador teme que vientos contrarios le obliguen a descender en la isla Canton, es decir a 1.600 millas de Suva. (Argos.)

SAN FRANCISCO, 4.—Después de cuatro horas de silencio se ha recibido un nuevo radiograma del capitán Kingsford Smith diciendo que su aeroplano se encontraba a 400 millas de Suva, luchando contra un fortísimo huracán.—(United Press.)

OTRO PROYECTO DE VUELO TRASATLÁNTICO

BOSTON, 4.—Un hidroplano trimotor «Konker», en el que van el piloto Vilmer Stultz, la aviadora señorita Amelia Earhart y el mecánico Gordon, que salió de Boston con dirección desconocida, tuvo que desender en Halifax a las cuatro horas de vuelo a causa de la intensa niebla.

El piloto Stultz no tuvo reparo en declarar en Halifax que se proponía atravesar el Atlántico con dirección a Londres. Añadió que en la bahía de Treppassés haría el pleno de esencia para su vuelo.—(United Press.)

TREPPASSE (Terranova), 4.—A las dos y media de la tarde llegó procedente de Halifax, de donde había salido a las nueve y media de la mañana, el aeroplano del piloto Stultz.

El mencionado aviador ha dicho que emprenderá el vuelo hacia Londres en cuanto vea momento propicio para ello, y desde luego lo antes posible.

La señorita Earhart va en calidad de piloto de reserva.—(United Press.)

UN FRACASO FRANCES AL INTENTAR BATER UN RECORD DE DISTANCIA

PARIS, 4.—Comunican de Constantinopla que los aviadores franceses Arrachart y Rignot, que habían pasado sobre dicha ciudad a las nueve de la noche de ayer, en su viaje hacia oriente, en el que se proponían batir el record de distancia en línea recta, regresaron y aterrizaron hora y media después en vista de que el mal tiempo dificultaba enormemente la marcha del aparato. (Argos.)

¿SERÁ CIERTO?—OTRO DESPACHO EN EL MISMO SENTIDO

MOSCÚ.—Un radiotelegrafista aficionado, de Wosnossensk, localidad situada al Sur de Dvinsk, que empleando onda de 33,35 dice haber recibido el siguiente radio:

Italia, Novile Francisco José. SOS, SOS, SOS.

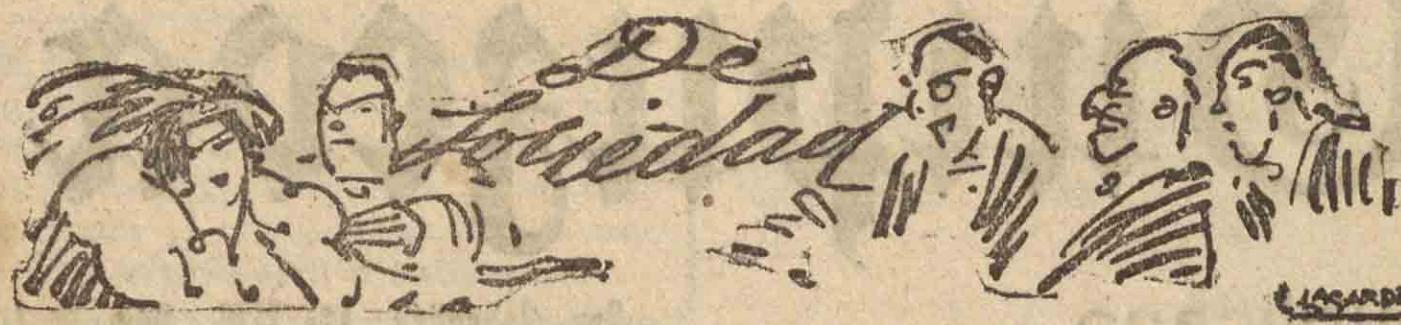
El despacho contiene tres palabras más ininteligibles.

De ser cierta la noticia, el despacho vendrá a demostrar que el general Nobile y sus compañeros piden auxilio desde la tierra de Francisco José.

El Comité de Socorros adopta medidas. (United Press.)



Algunos de los tripulantes del "Italia", los capitanes Mariano, Zappiz, el subteniente Viglieri y el ingeniero Troiani



¡Oh qué catástrofe!

Desde hace ocho años Julia Faye, películera más o menos notable, viene tomando parte en todas las películas filmadas bajo la dirección del celeberrimo Cecil B. de Mille. Pero alguna vez han de tener fin las cosas. Y el de las actuaciones de la actriz ha sido trágico. Trágico para las ilusiones de la dama. Trágico para la galantería del caballero. Ha sido un naufragio en el que perecieron ambos a un tiempo.

No alarmarse demasiado, que hablo en metáfora. Cecil Hille y Julia Faye siguen, por lo demás, gozando de excelente salud. Al parecer todo se redujo a un hecho vulgar y hasta previsible. Ha llegado un día en que el director dijo a la actriz: "Siento mucho no poderla dar un papel en el reparto, pero se trata de una obra exclusiva para jóvenes". Aunque vulgar y previsible, la cosa es grave, gravísima. No la culminación, ni tampoco el motivo: la forma. Todos estamos condenados a soportar lo irremediable. Nadie tiene en su mano el evitar ser ocho años más viejo dentro de ocho años. Y no es cosa de enfadarse con el tiempo. Sería tanto como perderlo. Pero el que se le note a uno es cosa triste. Y el que se lo digan, castrófico. Sobre todo si el que lo dice es un hombre, y una mujer la que escucha. Entonces, ya creo haberlo dicho, es el naufragio en que perecen a un tiempo las ilusiones de una dama y la galantería de un caballero.

Santoral

Día 5, martes.—Santos Bonifacio, Doroteo, Sancho, Florencio, Julián, Ciriaco, Marcelino, Faustino, Nicomedes, Valentín y María.

Sol, sale á las 5,45 y se pone á las 8,42. Luna. Cuarto menguante el 11, en Piscis.

Viajes

Se halla en San Sebastián nuestro particular amigo don Víctor Pradera y Larumbe.

—Procedente de Madrid llegó don Juan Zaragüeta.

—Se encuentra en nuestra ciudad el general don Agustín Luque, acompañado de su distinguida esposa.

—Después de haber pasado una larga temporada en Madrid, regresó nuestro particular amigo don Adrián de Loyarte, acompañado de su distinguida esposa y de su bella hija.

—Después de terminar con brillantes notas el tercer curso de Medicina, ha regresado de la corte el aventajado estudiante José Luis Matamoros.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido. Calle HERNANI, 9, 2º.

—Se encuentra en Barcelona la marquesa de Güell.

—De Irún se trasladó a Vitoria la señora de Gaunsa.

—Regresaron a Bilbao los señores de Orbe (don Gabino).

—De la capital navarra llegó doña María Lafarga, viuda de Zayas.

—Marcharon a Pamplona don Luis Díaz de Aguado y don Luis Araoz.

—Procedente de Madrid pasaron con dirección a Pau los señores de Proper (D. Amado).

—Marchó a Bilbao don Jesús Navas.

—Pasó con dirección a París la señora de Berastegui.

Mezclilla

PERITOS INDUSTRIALES. — Enseñanza integral. Plaza del Buen Pastor, 14, 4º.



Malte puro sin mezclas! ¡Pruébelo hoy mismo!

Producto nacional. Precio, 5 ptas. kilo. Legítimo solamente si lleva el retrato del abate Kneipp.

De venta en tiendas de comestibles y dreguerías.

L. CORDERO

NIÑOS. - MEDICINA GENERAL
Miracruz, 28, B. - Teléfono 1-28-48

Letras de luto

A los sesenta y tres años de edad falleció ayer en San Sebastián doña Agustina Díaz y San Juan.

Hoy, martes, a las seis de la tarde, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las diez, en la iglesia del Buen Pastor se celebrarán solemnes funerales por su memoria.

Recibían sus familiares la expresión de nuestra condolencia.

—A las cuatro de la tarde de ayer tuvo lugar la conducción al cementerio del cadáver de doña Agueda Ulacio Ilurrio, constituyendo el acto una sentida manifestación de duelo.

Era la finada viuda de don Eugenio Gabillo, que fué en vida verdadero "erikosherme" y organizador infatigable de festejos populares y colaborador de LA VOZ DE GUIPUZCOA con el pseudónimo de "Kalei-Kale".

Recibían sus deudos, especialmente su hijo Luis, continuador del tradicional "koshkerismo" de su padre, el testimonio de nuestro sincero pesar.

Del Municipio y de la ciudad

HABLANDO CON EL ALCALDE

Ayer dijo el señor Beguiristain a los periodistas que el domingo había estado en el reparto de premios de la institución "Concepción Arenal", que sostienen las antiguas alumnas de la Escuela Normal de San Sebastián.

También nos dijo que le había visitado don Víctor Pradera, con el cual conversó largo rato en su despacho.

Habíó de la abundancia de anchoa, que se nota estos días, por lo cual, como sobra mucha cantidad, incluso para la salazón, se ha dado orden a los pescadores de que no salgan a sus faenas habituales.

Por último, dijo el alcalde que se hallaba citado, para reunirse por la tarde, el pleno de la Caja de Ahorros Municipal, para despechar asuntos de trámite.

LA CAJA MUNICIPAL DE AHORROS

Ayer tarde se reunió el Pleno de la Caja Municipal de Ahorros.

Según nos dijeron, la reunión se limitó a despachar los asuntos pendientes del examen del Pleno.

Recuerde usted que:

Los ETAMINES más nuevos, las LANAS más corrientes, las sederas más SELECTAS y las ME DIAS mejores encontrarán en

Almacenes ROIG

Garibay, 4 y 6

A LOS PRECIOS MAS BARATOS

El martes: GLOBOS a los niños

De sol a sol

AL VUELO

El tiempo nos dispensó un buen día festivo, que dedicamos a la música y al paseo.

Por la mañana y por la tarde, hubo concierto en el kiosco del Boulevard, siendo muy aplaudidos los ejecutantes y a las once en el Victoria Eugenia, los alumnos de la Academia municipal de música dieron un brillante concierto, demostrando que tanto ellos como sus profesores, no han perdido el tiempo durante el curso, pues los progresos quedaron evidenciados ante el público, que aplaudió mucho a los ejecutantes.

Después quedó desierta la ciudad durante la tarde, pues la mayoría de la gente invadió Hernani, Pasajes, Rentería y otras villas próximas y las sidrerías de más renombre, disfrutando toda la tarde de las delicias de la vida campesina, y bailando y libando según los gustos.

El infante don Carlos, con su esposa e hijos, marchó para Cannes, después de haberse detenido unas horas en nuestra ciudad.

Llegó el día de labor y en los centros oficiales, como de costumbre, apenas hubo noticias; de interés general ninguna.

Se hizo en ellos la vida ordinaria, despechándose asuntos, firmando pasaportes y recibiendo visitas y no ocurrió nada de particular.

El ministro del Trabajo señor Aunós, pasó para Ginebra y fueron pocos los que se dieron cuenta de su presencia en la estación del Norte.

De Francia han venido ayer bastantes turistas, que han almorzado en San Sebastián y recorrido después la ciudad, quedando encantados de sus bellas perspectivas y de los panoramas que se descubren desde el Igeldo.

ASORDEP.

De regreso

La peregrinación guipuzcoana

A las siete de la tarde regresaron ayer de Lourdes los peregrinos guipuzcoanos que han visitado el Santuario de Lourdes. Los peregrinos llegaron en cuatro trenes.

En la estación del Norte a la hora del regreso se advirtió bastante animación, producida por el público que aguardaba el regreso de los peregrinos.

En el Miramar

Mañana se estrenará "El precio de la guerra"

Y HOY "VECINOS INCOMPATIBLES" En el Miramar se anuncian hoy las sesiones correspondientes al martes de moda. En el programa confeccionado figura el estreno de una cinta de la Firts National titulada "Vecinos incompatibles", que es una delicia media hábilmente desarrollada e interpretada por los afamados artistas Charlie Murray y Chester Conklin.

El programa se completará con la gráfica sima cinta cómica en dos partes titulada "Cíclon y nos entenderemos".

Y tarde y noche la orquesta de Barriola ejecutará un muy selecto programa musical.

"EL PRECIO DE LA GUERRA" Este es el título de una superproducción de la Firts National, titulada "El precio de la guerra", que basada en la pasada Gran Guerra, y con emocionantes y verídicos episodios de la misma, viene a ser, en el fondo,

Como principales artistas toman parte en la interpretación las célebres figuras de la parte Anna Q. Nilson y Conway Tearle.

"El precio de la guerra", que ha de ser uno de los éxitos cinematográficos más sonados de la temporada, será vista por todo San Sebastián. Se estrenará mañana, miércoles.

UNA REUNION

Los diputados provinciales de Vizcaya, don Cirilo Gana y don Juan Bilbao, acompañados del inspector agro-pequeño de aquella provincia, señor Arcinaga, se reunieron ayer, en la Diputación, con sus compañeros de Guipúzcoa, para tratar de la gloriación de las paradas sementales.

COMISION

Se espera la llegada de una comisión de Mondragón, que viene a tratar respecto a las multas que se han impuesto a vecinos de aquella villa, por ocultación de riqueza.

FUNERALES EN ORIO

A las nueve y a las once de la mañana se celebraron en Orión los funerales por las víctimas del naufragio del "Cristo de Béznar".

Asistieron representando a la Diputación los señores Churruca y Toledo, y también había representaciones de la mayoría de los pueblos pesqueros de Guipúzcoa y Vizcaya.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 4º

Piñas frescas-Plátanos gigantes

Hermosísimas piñas frescas de la Habana desde 5,75 pieza. Gran surtido en plátanos de diferentes tamaños y clases a precios excepcionales.

VICENTE CASLA.—CHURRUCA,

Teléfono 14.315

Gran servicio especial a domicilio.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus señoras cípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Tema práctico y más moderno. Se imparte en euskera.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda

AUTOMOVILISTA

NO OLVIDE QUE LAS

BUJIAS

Bosch

SON LAS MEJORES para coches americanos y europeos

De venta en todos los Garajes

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Sagardoy, autora de su método, a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2º (frente a Bellas Artes)

5 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La política al día

Mañana habrá Consejo de ministros

Aunós sale para Barcelona y Primo de Rivera irá a Molina de Aragón

EL DUQUE DE LOS ABRUZOS

MADRID, 5.—El domingo por la mañana el duque de los Abruzos estuvo en la Armada Real y por la tarde asistió a la corrida de toros, y ayer por la mañana se trasladó a Toledo para visitar los monumentos. Despues de Toledo irá a Barcelona, desde donde regresará a su país.

HIGIENE SOCIAL

El domingo por la mañana se celebró en el Teatro Cinema un mitin de higiene y profilaxis social, que fué presidido por el doctor Navarro Fernández. Hicieron uso de la palabra varios oradores. También habló la doctora doña Elisa Soriano.

A GINEBRA

El domingo por la noche salió para Ginebra el ministro del Trabajo señor Aunós, al que acompañó el jefe de la Secretaría auxiliar del ministerio.

Fueron despedidos por los altos funcionarios del ministerio, algunas autoridades y diversas personalidades.

DESPACHO Y VISITAS

Don Alfonso despachó ayer por la mañana con el jefe del Gobierno y los ministros de turno y luego recibió diversas visitas, entre ellas la del infante don Alfonso de Borbón y la del embajador de Portugal que iba acompañado de los jefes y oficiales lusitanos que han de tomar parte en el concurso hípico internacional que estos días ha de celebrarse en la corte.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno despachó ayer por la mañana con varios ministros, y luego recibió algunas visitas, permaneciendo trabajando en su despacho hasta el mediodía.

REGRESO DE UN MINISTRO

Ayer por la mañana regresó a Madrid el ministro de Hacienda, que estuvo en Zaragoza presidiendo la sesión de clausura del Congreso Municipalista.

UN MAPA

Ha sido expuesto en el ministerio de Instrucción un magnífico mapa en relieve, de la península ibérica. Se trata de una obra muy interesante, cuya ejecución ha costado varios años de trabajo.

DON ALFONSO A MOLINA DE ARAGÓN

Hoy irá don Alfonso a Molina de Aragón, con objeto de asistir a la inauguración del monumento erigido a la memoria del capitán Arenas, que murió en la defensa de Monte-Arruit.

LA FIRMA DE DON ALFONSO

Don Alfonso firmó ayer los siguientes decretos:

De Instrucción Pública. — Aprobando los proyectos de construcción de escuelas graduadas en San Ildefonso (Segovia), Medina de Pomar (Burgos) y Barrio de las Delicias (Valladolid).

De Guerra. — Concediendo la gran cruz Blanca del Mérito militar al general de brigada del ejército italiano, señor Marsengo.

— Proponiendo al coronel de la Guardia civil don Pablo Parera para el mando del 27 Tercio.

— Proponiendo a los coronelos de Infantería don Raimundo García para el mando del regimiento de Infantería de Sicilia, y don José Estrau para el mando del regimiento de Infantería de Sevilla; así como al coronel don José Legua para el mando de la Zona de reclutamiento de Logroño.

VISITAS AL MARQUES DE ESTELLA

Con el jefe del Gobierno han conferenciado esta tarde el jefe del gabinete diplomático del ministerio de Estado y el director general de Marruecos y Colonias, conde de Jordana.

También le visitó al marqués de Estella el ministro de Fomento y el alto comisario de España en Marruecos, general Sanjurjo, que fué a despedirse del presidente del Consejo.

LA INFANTA ISABEL EN BARCELONA

Comunican de la ciudad condal que en el expreso llegó hoy la infanta Isabel, siendo recibida por las autoridades. El alcalde la entregó un ramo de flores. Descansó un rato y luego estuvo en las obras de la Exposición visitándolas detenidamente. Almorzó después con las autoridades y esta noche estuvo en el teatro.

JURA DE LA BANDERA

Dicen de Barcelona que ayer se celebró la jura de la bandera por los reclutas incorporados últimamente.

EL MARQUES DE ESTELLA A MOLINA

DE ARAGÓN

Mañana, a las ocho y media de la mañana, saldrá el presidente del Consejo en automóvil para ir a Molina de Aragón, con el fin de asistir a la inauguración del monumento que en aquel pueblo se ha erigido a

SALON MIRAMAR

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150</p

Los toros del domingo

Chicuelo fué ovacionado en Bilbao

El Gallo y Pedrucho en Barcelona están superiores.—Villalta en Valencia corta dos orejas y el rabo.—Gitanillo sufre un puntazo leve

EN MADRID

Madrid, 5.—Se lidiaron toros de Pablo Romero. Asiste el duque de los Abruzzos y la familia real.

Fuentes Bejarano veroniquea movido. En el redondel hay un lío y silban a «Cagancho» en un quite.

Bejarano, hace una brega por bajo, da tres pinchazos y una estocada caída.

Al cuarto le lanza vulgar y con la muleta se confía. Entra a matar y envaina el estoque saliendo derribado. Cuatro pinchazos más y un descabello al segundo golpe.

«Cagancho» pasa encorvado y con el pico de la muleta y arreia un sablezo en la paletilla.

En el quinto hace una mala faena y le mata de cualquier modo. (Bronca y voces: que se vaya.)

Gitanillo de Triana al lancear muy apretado le coge el toro por la lado izquierdo, pasando a la enfermería. Bejarano remata al bicho de tres pinchazos caídos y una estocada en la paletilla.

Gitanillo tiene un puntazo leve en la ceja izquierda.

Bejarano lanza vulgar, se confía con la muleta y deja una estocada envainada.

En el sexto se confía mucho, haciendo quites ceñidos.

Brind al palco regio y pasa de cerca, dando un pinchazo y una estocada buena, recibiendo un palotazo en el vientre. (Ovación y oreja.)

EN VALENCIA

Toros de Avento, cumplieron. Se llena la plaza por celebrarse la corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa.

Valencia II regular con la capa y la muleta, dando varios naturales muy artísticos; entrando bien dió un pinchazo, media estocada y otra superior. (Ovación y oreja.)

Villalta lanza muy ceñido y pasa bien de muleta y entrando con valor y arte atiza un volapié superior. (Ovación.)

A su segundo le hace una brega de maestro, rematando con una gran estocada. (Las dos orejas y el rabo.)

Chaves estuvo desconfiado en su primer, que era manso.

En el otro toro, bravo y noble, muleteó con estilo y bien, despachándole de una buena estocada.

Torres lanza superiormente, pero con la muleta y el estoque no tuvo fortuna.

En el último estuvo colosal toreando y banderilleando. Con la muleta instrumentó pases de todas las marcas, siempre cerca y parando y acabó de un volapié inmenso. (Dos orejas y rabo), saliendo en hombros de la plaza.

EN BILBAO

Se celebró la corrida a beneficio del Montejo de Toreros, con toros de Coquilla, para Chicuelo y Lalandia.

Chicuelo lanza bien y con arte. Pasa por alto, y al natural coreado por el público, rematando de una buena estocada.

En el tercero hizo buenos quites y con la muleta da varios naturales, pincha dos veces y termina con media lagartijera. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Al quinto le pasa de capa magistralmente. Con la muleta estuvo bien Chicuelo, que despachó pronto de una estocada que hace doblar al bicho.

Lalandia se luce en los quites y con el capote. Torea bien de muleta y remata con una buena estocada. Con la capa en el cuarto estuvo bien, así como con la muleta, pero pinchado se puso pesado y lo mismo al descabellar.

Al sexto toro le puso tres pares magistrales y lo muleteó de cerca y de rodillas, terminando con un buen pinchazo y media estocada.

EN BARCELONA

Con lleno completo se lidiaron los toros de Santa Coloma y dos de Montalvo, para Freg, Pedrucho y Barrera.

Los Santa Colomas fueron bravos, duros y nobles en todos los tercios.

Gallo estuvo bien con el capote. Con la muleta hizo una faena artística, oyendo la música.

Pincha alto y con desgracia.

En el segundo le dió dos pases sentado en el estribo. (Música y ovación). Pasó con la izquierda derrochando arte y gracia y acabó de media buena. (Ovación y salida a los medios.)

Freg en ambos toros solo estuvo regular, haciendo faenas incoloras y pinchando muchas veces.

Pedrucho estuvo colosal, hizo quites rematados con faroles y gaoneras y con la muleta estuvo enorme y valentísimo. Entró a matar a volapié neto y cortó la oreja, dando la vuelta al ruedo.

En el segundo suyo toreó de capa y de muleta superiormente y le despachó de media lagartijera en las mismas agujas. (Ovación y petición de oreja.)

Barrera dominó a los toros con la muleta, pero no se pudo lucir, habiéndole tocado el peor lote.

Al cuarto le hizo una buena faena y le despachó bien, siendo ovacionado.

EN ALICANTE

A beneficio de la Asociación de la Prensa se lidiaron toros de Aleas. La plaza se halla adornada con mucho gusto. Presiden bellas señoritas.

El ganado es de excelente presentación. Carratalá al hacer un quite fué engañado por un brazo y volteado, pasando a la enfermería, pero se empeñó en torear y salió de nuevo, aliviando en sus dos toros y oyendo broncas.

Rafael Moreno estuvo muy trabajador, pero desgraciado al estoquear, hiriéndose en la mano derecha.

Niño de la Alhambra demostró serenidad y valentía, pero mucha ignorancia. Al sexto le veroniqueó muy bien y le hizo una faena vista y valiente, rematando de una estocada contraria. (Palmas.)

EN ZARAGOZA

Se lidiaron ocho novillos de Moreno Santa María, duros y broncos, para Lorenzo Franco, Pinturas chico, Manao y Daniel Obón.

Los cuatro demostraron voluntad y deseos de cumplir, sobresaliendo Franco en la faena de muleta al primer toro.

Crucero a la vista

El Capitán General del Ferrol

Ayer tarde, a las siete, se ha visto en alta mar, con dirección a Pasajes, un buque de guerra, que resultó ser el crucero de nuestra Marina «Almirante Cervera». El barco llegó hasta la altura del Cabo Higuer, donde viró sin detenerse.

El «Almirante Cervera» llevaba a bordo al capitán general del departamento marítimo de El Ferrol. El buque va en viaje de pruebas y no ha fondeado en ningún puerto de nuestra costa.

Alquiló temporada verano o todo el año. Ascensor, cuarto baño, teléfono particular, calefacción individual. Precio económico. Para detalles escribir a esta Administración iniciales «A B C»

Picadillo

Para protestar contra el presidente, Coolidge, cien mil labradores irán a Kansas. No te canses, dirá el presidente cuando se entere.

«Portugal desde Galicia. Ya se sabe: un paso, como el otro que dice.

«El mariscal Pilsudski asegura que es más fuerte que los demás. Nos ha dejado k.-o.

Dice un diario de la corte: «Fueron numerosos los matrimonios celebrados ayer y hoy». Se conoce que en Madrid se ha representado el sainete de Ricardo de la Vega «A casarse tocan».

Por casarse, mucha gente en los madrileños se afana. Ayer y hoy se han casado... ¡Ya me lo dirán mañana!

Dice un articulista meteorólogo, que lo que mejor caracteriza al mes de junio son las tronadas. Junio es, pues, mes de tronío, mes de bulla, mes tronera. Se mire como se mire, un perfecto calavera.

«La evolución del baile. Ya es sabido, el baile consiste en dar muchas vueltas. ESE.

Piso amueblado

Alquilo temporada verano o todo el año. Ascensor, cuarto baño, teléfono particular, calefacción individual. Precio económico. Para detalles escribir a esta Administración iniciales «A B C»

Homenaje al diputado delegado de la plaza de toros de Madrid Sr. Carvajales

De sobremesa se acuerda celebrar una bocanada en la que actuarán varios periodistas

MADRID, 5.—Los periodistas madrileños que hacen información en la Diputación provincial, obsequiaron el domingo al mediodía, con un almuerzo íntimo, al diputado don Luis Carvajales, delegado de la plaza de toros.

El almuerzo fué servido en una de las dependencias de la plaza de toros y uno de los periodistas, en nombre de todos los compañeros, pronunció un breve discurso, ofreciendo el agasajo y elogiendo al señor Carvajales, por su brillante actuación en el cargo de delegado de la plaza.

El señor Carvajales dió las gracias y luego, de sobremesa, se acordó celebrar una «encerrona», comprometiéndose el periodista don Eduardo Mentaberry a matar uno de los novillos, siendo auxiliado en la lidia por los compañeros de la Prensa, señores García Rojo, Ruiz de Huidobro (don Angel)..., habiéndose «rajado» «Juanito Puyazo».

Como directores de lidia irán los diestros Juan Belmonte y Juan Cecilio Punteret.

La HERNIA (QUEBRADURA)

EL HERNIADO debe combatir su enfermedad inmediata y energicamente, no importa cuanto tiempo hace que la padece, si la persona es joven o anciana, hombre o mujer. Para cuidarse solamente tienen los HERNIADOS dos medios racionales a su disposición:

1.º La operación, que necesita para efectuarse personas especialmente dispuestas, no obstante lo cual, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

2.º La CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE que asegure la desaparición definitiva de la HERNIA, gracias a una acción eficaz y constante sobre la misma, empezando por localizar la lesión y descontar en seguida todo peligro. Esta CONTENCIÓN ABSOLUTA y PERMANENTE, indispensable para alcanzar la curación, se obtiene con los aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas aplicaciones especiales son estrictamente individuales y diversas, gracias a lo cual cada HERNIADO puede desempeñar, sin molestia alguna, sus cargos o trabajos por pesados que sean y obtener resultados inesperados por ellos.

Lea usted estas cartas que añadimos a las numerosas que se han hecho publicas y cuídese con la precisión y la urgencia que su caso merece:

VILLAMEDIANA, a 2 de junio de 1928. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.

Muy Sr. mío: Tengo el gusto de manifestar a usted que de las dos hernias que padecía, tengo la de la derecha completamente curada y del otro lado estoy también que espero para muy pronto igual resultado, aunque mis trabajos del campo son muy pesados. Aprovecho esta ocasión para reiterarme su amio. s. s. Rufino BRETON en VILLAMEDIANA DE IREGUA (Logroño) Guernica, el 11 de abril. Sr. D. C. A. BOER. Barcelona.

Muy apreciado Sr.: Tengo la satisfacción de comunicar a usted que estoy totalmente curado de las dos hernias que venía sufriendo desde mi nacimiento. No puedo menos que alabar sus buenos aparatos y método C. A. BOER. Le reitera las gracias s. s. y muy gustoso se ofrece su amigo s. s. y amio. capellán, Francisco Altamira. BUSTURIA (Prov. de Vizcaya.)

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, viente caido, obesidad y MUTILACIÓN, visiten sin demora y con toda confianza al eminentíssimo ortopédico señor C. A. BOER.

Azpeitia, martes 5 Junio, Hotel Urteaga. Villafranca Oria, el 6. Hotel Báriz. Vitoria, jueves 7 Junio, Hotel Mioja. Durango, viernes 8 Junio, Hotel Prado. Marquina, sábado 9 Junio, Fonda Idarraga. Vergara, domingo 10 Junio, Hotel Idarraga. Guernica, lunes 11 Junio, Hotel Antonieta. Bilbao, sábado, 16 junio, Hotel Cíelo. SAN SEBASTIÁN, lunes, 18 junio, Hotel Europa.

Tolosa, martes, 19 junio, Hotel Pelayo Grande.

C. A. BOER, Especialista herniario. BARCELONA 60 (Plaza Cataluña).

A San Antonio de Urquiza

El Garage Moren, de Durango, establece un servicio especial de autobús, además los ordinarios, a San Antonio de Urquiza, durante todos los domingos y días festivos a partir del 7 de Junio hasta el 20 de Octubre inclusive.

Saldrá de Durango a la llegada del tren que sale de San Sebastián a las 6:20 de la mañana.

El regreso a tomar el tren que sale de Durango para San Sebastián a las 3:30 de la tarde.

Resistencia y Calidad

Para rendir un trabajo diario con toda regularidad, por toda clase de carreteras y climas, es indispensable mucha resistencia y extraordinaria calidad.

Estas cualidades se encuentran en todos los Camiones y Autobuses Graham Brothers y han sido apreciadas por todo el mundo.

Diariamente establecen nuevos records de economía, potencia y velocidad.

Frenos hidráulicos en las 4 ruedas. 7 puntos de apoyo — 4 marchas.

RICARDO DE DAMBORENEA.

MIRACRUZ, 1 — SAN SEBASTIÁN

CAMIONES Y AUTOBUSES GRAHAM BROTHERS

CONSTRUIDOS POR EL DEPARTAMENTO DE CAMIONES DE DODGE BROTHERS. SE VENDEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS.

Resistencia y Calidad

Para rendir un trabajo diario con toda regularidad, por toda clase de carreteras y climas, es indispensable mucha resistencia y extraordinaria calidad.

Estas cualidades se encuentran en todos los Camiones y Autobuses Graham Brothers y han sido apreciadas por todo el mundo.

Diariamente establecen nuevos records de economía, potencia y velocidad.

Frenos hidráulicos en las 4 ruedas. 7 puntos de apoyo — 4 marchas.

RICARDO DE DAMBORENEA.

MIRACRUZ, 1 — SAN SEBASTIÁN

CAMIONES Y AUTOBUSES GRAHAM BROTHERS

CONSTRUIDOS POR EL DEPARTAMENTO DE CAMIONES DE DODGE BROTHERS. SE VENDEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS.

5 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

El día en Navarra

Un individuo mata a otro de un tiro
y varias puñaladas

La dirección del Manicomio provincial

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA
PAMPLONA, 4.—Un automóvil que venía de Bilbao a Pamplona, chocó contra un árbol, resultando heridos, aunque no de importancia, el chófer y los dos ocupantes del vehículo.

UN CRIMEN
En Zabaiza, el vecino Gregorio Echevarría, disparó un tiro de pistola contra su vecino Damián Urroz y luego le acompañó con un cuchillo, matándole. El criminal fue detenido.

UNA CONFERENCIA
Organizada por la Asociación de la Prensa de Pamplona, el día 11 dará en el Goya una conferencia don Federico García, que disertará sobre el tema "Del vals al charleston".

DESPUES DE UNAS OPOSICIONES
El tribunal que ha presidido las oposiciones de la plaza de director del manicomio provincial, ha formulado la siguiente clasificación con arreglo a los méritos de los aspirantes:

Primer, don Pedro Alvarez Nouvilas; segundo, don José María Aldama; tercero, don Rodrigo González Pinto; cuarto, don Vicente Calapuig.

Los toros del lunes

EN ALGECIRAS
ALGECIRAS 4.—Algabéñio sustituye a Gitanillo de Triana. Se lidian reses de Sotomayor.

Primer.—Los matadores se lucen en quites. En el segundo tercio, Algabéñio coloca tres magníficos pares y es ovacionado. Hace una faena de muleta valiente y mata de una estocada superior, algo tendida. (Oreja y rabo.)

Segundo.—Niño de la Palma administra cuatro lances magníficos. La faena de muleta es muy lucida. Torea adornado, intercalando algunos rodillazos. Termina de una estocada superior. (Oreja y rabo.)

Tercero.—Cagancho lanza superiormente, hace una buena faena de muleta y con el estoque está bien, matando de un pinchazo.

Cuarto.—Algabéñio torea cerca y valientemente señalando un pinchazo. Luego deja una estocada entera.

Quinto.—El Niño lanza bien, pone tres buenas pares de banderillas. A la hora de matar está a recibir y aunque no consuma la suerte es aplaudido.

Sexto.—Cagancho hace una faena vulgar, mediocre, y termina de cualquier manera con su enemigo.

EN TRUJILLOS
TRUJILLOS 4.—Se ha celebrado esta tarde la primera corrida de feria, lidiándose toros de la viuda de Soler.

Pablo Lalanda estuvo superior en sus dos toros, cortando la oreja y rabo del primero. Villalta y Sosson cumplieron.

EN ALMERIA
ALMERIA 4.—Se lidian novillos de la ganadería de Ceballos.

Litri II estuvo valiente y cortó una oreja. Giraldo estuvo deficiente en todas las suertes. Resultó cogido, sufriendo un puntazo en un muslo.

Canet se portó muy valientemente en su primero. Su segundo, que cerraba plaza, era un bicho grandísimo y le produjo un cornalón en la ingle izquierda.

Litri II cogió los trastos para terminar con el animal, pero el público protestó porque el toro era exageradamente grande, pidiendo que se le retirara al corral. La presidencia accedió, dándose por terminada la corrida.

INFORMACION GENERAL EXTRANJERA
Al retirarse a Mandchuria Chang-Tso-Lin resulta herido en un atentado contra el tren en que viajaba

Italia está satisfecha de las explicaciones del Gobierno de Yugoslavia. - El Consejo de la Sociedad de Naciones ha comenzado sus sesiones

LA GUERRA CIVIL CHINA
MUKDEN 4.—A las diez de la mañana llegó el tren especial en el que salieron ayer de Pekín el mariscal Chang-Tso-Lin, su Estado Mayor y los funcionarios del extinguido Gobierno chino del Norte.

Al pasar el convoy por la estación de empalme de las líneas de Pekín a Mukden y del sur de Mandchuria fueron arrojadas contra los vagones muchas bombas, resultando ligeramente heridos Chang-Tso-Lin y el ex gobernador de Hei-Loung, y muertos varios oficiales y soldados de su escolta.

Los soldados hicieron fuego sobre los agresores, y el tren siguió su marcha.

MUKDEN 4.—Se desmiente que las tropas japonesas que custodian la línea férrea a Mukden hayan tenido un choque con las fuerzas de Chang-Tso-Lin.

SHANGHAI 4.—Como al retirarse a Mukden Chang-Tso-Lin no va acompañado más que de las fuerzas mandchurianas, se presenta ahora un grave problema, que es el de saber qué ha de hacerse con los 70.000 soldados de Chang-Tung y Tchi-Lhi, que el mariscal no quiere llevarse a Mandchuria por ser procedentes de otras regiones de China, y que los nacionalistas no quieren incorporar a sus ejércitos. Para licenciar a estos 70.000 soldados sin temor a que cometan desmanes, sería preciso antes abonar las pagas que desde hace muchos meses les adeuda el jefe del Gobierno del Norte.

SHANGHAI 4.—Se rumorea que el general Sun-Chuang-Fang, que ha quedado en Pekín para mantener el orden hasta que entren los soldados nacionales, intenta realizar un golpe de Estado y adueñarse de la capital china.

PEKIN 4.—El Gobierno japonés ha enviado una nota al nacionalista chino diciéndole que, según el acuerdo de Washington, el enviar de modo temporal fuerzas militares para salvaguardar vivas y haciendas de sus nacionales residentes en China está en conformidad con los principios de Derecho internacional, y esto es lo que se ha hecho con motivo de los incidentes de Tsi-Nan-Fu.

TIEN-TSIN 4.—El general Sun-Chuang-Fang ha dimisido su cargo de comandante en jefe de las fuerzas nacionales de Chang-Tung y de Chih-Lih, y ha anunciado la evacuación de la región de Tien-Tsin.

Como estas tropas se repliegan en desorden hacia Tien-Tsin, las garniciones extranjeras de la ciudad han tomado disposiciones para la defensa de las concesiones.

Los soldados japoneses han desarmado a algunos chinos que se acercaban a las concesiones en actitud poco tranquilizadora.

LONDRES 4.—Comunican de Shanghai al "Daily Mail" que en los centros indígenas se opina que la retirada de Chang-Tso-Lin a Mandchuria hará que vuelvan a instaurarse los Gobiernos militares en las regiones del norte de China. (Argos.)

LONDRES 4.—Un despacho de Mukden dice que el mariscal Chang-Tso-Lin ha resultado gravemente herido en el atentado realizado contra el tren en que se dirigía a la capital de Mandchuria. (Argos.)

MUERTE DE DOS PILOTOS FRANCESSES

TREVERIS 4.—Cerca de Euren se estrelló contra el suelo un avión militar francés y se incendió acto seguido. Sus tripulantes, el teniente Massole y el sargento Lefevre, perecieron abrasados. (Argos.)

LOS INCIDENTES DE YUGOESLAVIA
BELGRADO 4.—En los centros oficiales se afirma que el Gobierno italiano está satisfecho de la respuesta del Gobierno yugoslavo a la nota de reclamaciones presentada por Italia con motivo de los recientes incidentes, así como de la enérgica actitud adoptada por el Gobierno de Belgrado contra los manifestantes antitalianos. En vista de lo se considera zanjada la cuestión a que dichos incidentes dieron lugar. (Argos.)

EL CONSEJO DE LA S. D. N.

GINSGRA 4.—Hoy por la mañana ha inaugurado las sesiones de su quincuagésima reunión el Consejo de la Sociedad de Naciones.

Presidió el delegado de Cuba, señor Agüero Bethencourt, que recordó brevemente los progresos realizados por el Consejo desde que se reunió por vez primera en París en 1920.

Acto seguido el Consejo comenzó a despachar los asuntos de trámite corriente. (Argos.)

UN CHOQUE DE AUTOBUSES

CASABLANCA 4.—En la carretera a Rabat chocaron dos autobuses del servicio público, resultando tres viajeros muertos y cinco heridos de gravedad. (Argos.)

EL FERROCARRIL CASABLANCA - MARRAKECH

RABAT 4.—El 3 de noviembre del corriente año se inaugurará oficialmente el ferrocarril Casablanca-Marrakech de vía ancha. (Argos.)

EL PERU Y LA EXPOSICION DE SEVILLA

PARIS 4.—Se encuentra en esta capital el político peruano doctor Alberto Salomón, ex ministro de Estado y actual senador por el departamento de Junín. En breve irá a España, donde tiene parte de su familia.

Se interesa grandemente por la Exposición Iberoamericana de Sevilla, y va a tomar una serie de datos complementarios para informar a su Gobierno acerca de la participación que debe tener el Perú en dicha Exposición.

En recientes declaraciones a "Le Gaulois", a la "Chicago Tribune" y al "New York Herald", ha manifestado el impulso cada día más creciente que obtienen las obras públicas y el fomento general de la riqueza en su patria. (Argos.)



PUBLICITAS

BARCELONA
BONITA SAN PEDRO, 11
SECCIÓN TÉCNICA
FAJMA

MADRID
GRAN VÍA, 13
SECCIÓN TÉCNICA
HELIO

La vida en Vizcaya

En torno al nuevo y famoso puente
Buenos Aires

Un tren arrolla y mata a un sacerdote

BILBAO, 4.—Cerca de Santa Polonia, un tren mixto que procedía de San Sebastián, arrolló y mató al sacerdote don Francisco Basaguren, de 54 años.

GRAVE ATROPELLO

En la carretera de Castrejana, un automóvil arrolló al joven ciclista Anastasio Palomo, que falleció poco después a consecuencia de las graves heridas que se produjeron.

IMPOSICION DE UNA CRUZ

En Güeñas se celebró el domingo el acto de imponer la cruz de Beneficencia de tercera clase, al ex soldado de aviación Victoriano Castaños, que le fue concedida por su heroico comportamiento, con motivo de un incendio que se produjo en un polvorín de Nador el 24 de junio de 1924.

Asistieron los gobernadores civil y militar, las autoridades locales y los niños de las escuelas.

Se pronunciaron discursos.

A LOS ESTADOS UNIDOS

Los ingenieros don Guillermo Barandiarán y don José Ortuce, que van a los Estados Unidos para ver lo más moderno que se ha hecho en puentes móviles, estuvieron hoy hablando con el alcalde.

Va a hacer un estudio antes de empezar la construcción del nuevo puente Buenos Aires.

Crónica alavesa

Un guardia civil muere repentinamente

VITORIA 4 (23:30).—Una pareja de la Guardia civil de Espejo conducía a un pueblo inmediato al detenido Pedro Alonso. De pronto uno de los guardias, llamado Julio Full, se sintió enfermo y cayó al suelo sin vida.

Mientras el otro guardia auxiliaba a su compañero, el detenido se dió a la fuga, pero más tarde fue nuevamente apresado.

El guardia murió de un derrame cerebral.

EL DERRIBO DE LOS CUARTELES

Hoy se reunió la Junta de la Caja de Ahorros para enterarse de la comunicación del Ayuntamiento respecto al derrubo de los viejos cuartel.

LAS ESCUELAS DE LA FLORIDA

El gobernador ha ordenado que inmediatamente se abran las escuelas de la Florida, que se cerraron con motivo de unas obras.

BUENECHEA Y HERNANDO
Especialidad en modelos de cristal y porcelana para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 (parte vieja)

Doctor Cardenal
Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid — Enfermedades de los niños. Partos. Medicina general

Avenida de Francia, N.º 2 - Consulta de 8 a 5 - Teléfono núm. 14.801 -

Las señoras lo dicen...

Los escaparates lo demuestran

LA CONCHA GUIPUZOANA

Sociedad Anónima

"Talleres de Guernica"

Guernica (Vizcaya) - Teléfono núm. 5

MAQUINAS-HERRAMIENTAS

MATERIAL DE GUERRA

Precios de Prensas Universales

Núm. 1, de 25.000 kilogramos de presión, ptas. 3.000

Núm. 2, de 15.000 kilogramos de presión, ptas. 1.750

Núm. 3, de 7.000 kilogramos de presión, ptas. 1.000

Núm. 4, de 5.000 kilogramos de presión, ptas. 750

**CHOCOLATES
SUCEORES DE
PEDRO MAYO**

Paquetes de 350 gramos, ptas. 1'25, 1'50, 1'75, 2'00, 2'25 y 2'50
EXCELENTES EN TODA SUS CLASES

Los chocolates PEDRO MAYO se venden en las panaderías ODRIOZOLA y BERRIDI y en todas las tiendas de comestibles

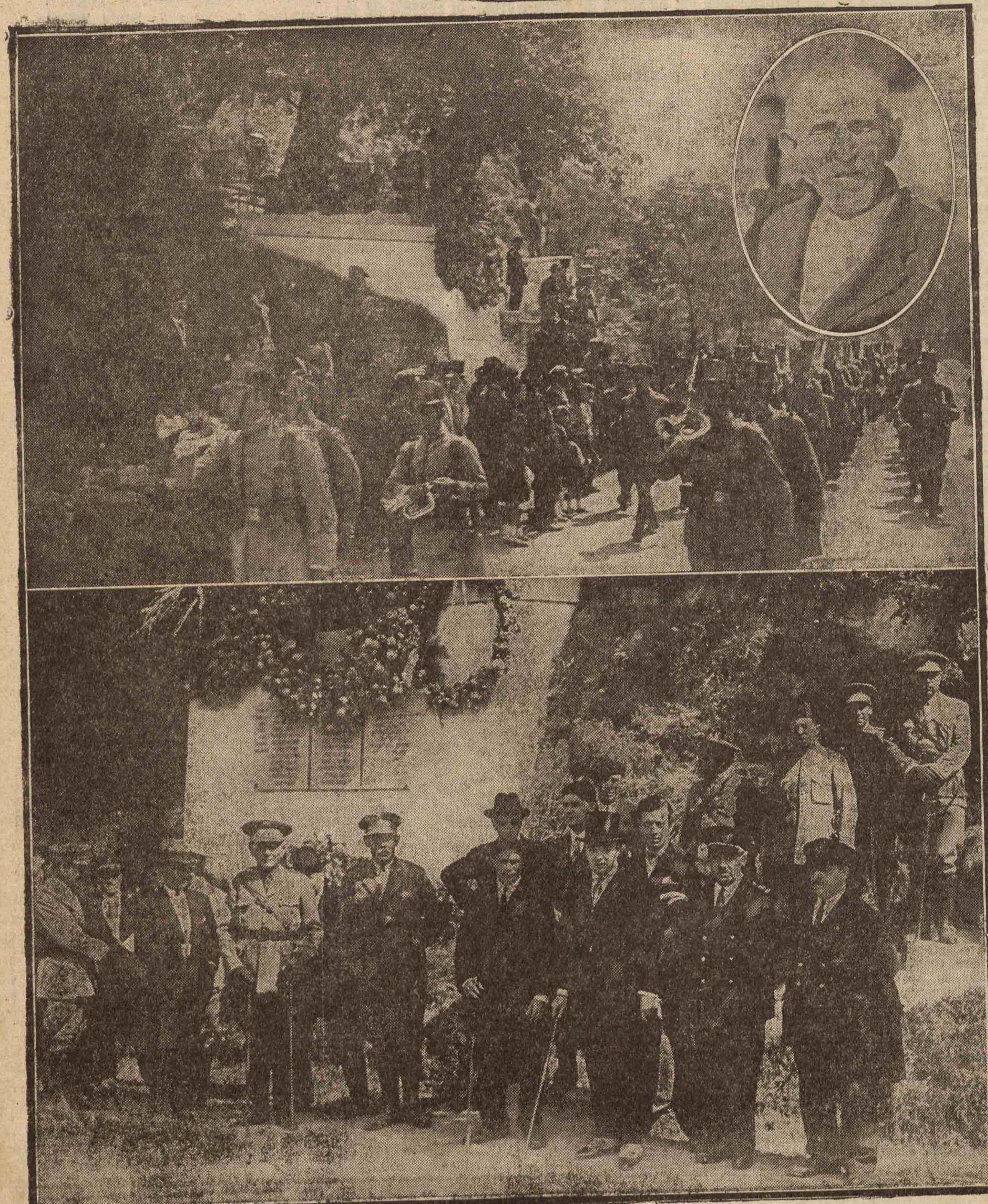
**AGUAS MEDICINALES DE CESTONA
BALNEARIO**

EVITAN Y CURAN MUCHAS ENFERMEDADES
DOS SIGLOS DE EXITO
ES AHORA LA EPOCA DE TOMARLAS

Núm. 1, de 25.000 kilogramos de presión, ptas. 3.000
Núm. 2, de 15.000 kilogramos de presión, ptas. 1.750
Núm. 3, de 7.000 kilogramos de presión, ptas. 1.000
Núm. 4, de 5.000 kilogramos de presión, ptas. 750

El aniversario de Endarlaza

Ayer hizo 55 años del fusilamiento de los heróicos carabineros liberales por el cura Santa Cruz



Arriba: Las fuerzas de carabineros que asistieron a la misa, desfilando ante el monumento erigido en memoria de sus compañeros fusilados. Abajo: Autoridades que asistieron al acto. En el óvalo: El anciano Benavides, popularísimo y pintoresco ex carabinero, fallecido hace pocos meses. Era el último de los tres supervivientes del piquete ejecutado por las huestes de Santa Cruz y narraba con especial gragejo las aventuras de aquellos días intensos. (Foto GUEREQUIZ.)

Bajo las ramas de una encina centenaria, existe en el monte Endarlaza el monumento erigido en memoria de los 36 infelices fusilados por unos cuadrilleros. Los capitaneaba el tristemente célebre cura Santa Cruz.

Ayer se cumplió el aniversario cincuenta y cinco de aquel hecho vandálico. Era la época en que alcanzaron mayor reclutamiento las luchas entre carlistas y liberales. Se vivían los días horriblemente angustiosos en que ni vidas ni haciendas se respetaban. Algunos alcanzaron en aquella lucha civil el bienestar económico para toda su vida. Estos aventureros que perseguían su medro personal, saqueaban los pueblos y su botín dejaba desoladas las aldeas por donde pisaban.

Entre las huestes que se alzaron en rebeldía, al lado de D. Carlos, destacó la capitaneada por el cabecilla Santa Cruz, un cura pueblerino, que reunió a buen número de fanáticos y se lanzó a los montes a guerrear. Gentes conocedoras del país, acostumbradas, además, a prescindir de veredas y cruzar atajos, los cuadrilleros de Santa Cruz maniobraron en las luchas civiles con extraordinaria habilidad estratégica. Y cuando sus ardides guerreros no les dieran una victoria fueron capaces de elaborar con el engaño una traición. En esta red cayeron 36 hombres que comprendían la guerra como la comprenden los hombres noblemente.

Los cuadrilleros de Santa Cruz, hábilmente dirigidos por éste, cercaron al desatamiento que defendía Endarlaza. Cuando

la bizarra de los defensores hizo imposible victoria, mantuvieron el asedio hasta casi agotarlos. Y en el momento oportuno, pusieron en práctica el ardido. Envíaron un mensaje a las fuerzas, proponiéndoles el rendimiento, a cambio de respetar sus vidas. Agotados e indefensos ya, aceptaron aquéllos la proposición y cuando las huestes de Santa Cruz entraron tranquilamente en el poblado, hicieron prisioneros a sus defensores y el cabecilla carlista trocó su palabra de respetar las vidas por una orden de fusilamiento.

Bajo la encina que presta hoy sombra al monumento perpetuador de su memoria, fueron ejecutados los 36 nobles luchadores el día 4 de junio de 1873, ayer hizo 55 años.

EL ACTO DE AYER

Todos los años, en este día, el Cuerpo de Carabineros, a cuyo Instituto pertenecían las víctimas de aquel atropello, organiza un acto sencillo y conmovedor. Una representación militar escucha la misa de campaña que en un altar colocado sobre el monumento, dice su capellán.

A la misa celebrada ayer mañana, acudieron el coronel de la zona de Navarra, don Ricardo Fontala; el teniente coronel, primer jefe de la Comandancia de Guipúzcoa, don Emiliano del Río; comandante, don José Mesequer; capitanes, numerosa representación de oficialidad y un piquete de tropa, con bayoneta calada. Ofició el capellán castrense de carabineros, don José María Arrieta, y ante el altar formó guardia de honor el piquete de gastadores.

Con la citada representación militar, es-

cucharon la misa el alcalde de Vera del Bidasoa, una comisión del Ayuntamiento de Irún, otra de diputados provinciales y representaciones del Casino Republicano de Irún y del Círculo Republicano de San Sebastián.

En la carretera se congregaron numerosas personas, familiares en su mayoría de individuos del Cuerpo de Carabineros, que escucharon la misa, adhiriéndose al acto piadoso.

DESFILE Y LUNCH

Terminada la ceremonia religiosa, se organizó el desfile militar. Los jefes y oficiales, con las autoridades e invitados, se situaron al pie del monumento (que ofreció ayer el homenaje de algunas hermosas coronas de flores) y el piquete de carabineros desfiló ante ellos.

Seguidamente, en el cuartel de Endarlaza, se sirvió un lunch delicadamente ofrecido por la oficialidad a los invitados.

Concurso para obras

La Sociedad EUSKAL BILLERA saca a concurso las obras de albañilería, cantería, carpintería, decoración, electricidad, linternería y pintura para la reforma de sus nuevos locales, admitiéndose proposiciones hasta las doce del mediodía del 9 de junio próximo.

Los planos, presupuestos, etc., se hallan de manifiesto en el comercio Casa Mauri (Fermín Calbetón, 42).

San Sebastián, 4 de junio de 1928.—El presidente, Mauricio Echániz.

En Pasajes

Premiando un salvamento heróico

La solemne fiesta del domingo en San Juan

Ante la gran expectación de los pasajeros, apareció hacia las once y media de la mañana del domingo, en el magnífico y pintoresco puerto, la lancha-motor salvavidas, en la que fueron desde San Sebastián los señores Nárdiz y Caveda, de uniforme; el presidente de la Sociedad, don José Cendoya, y los señores Rezola, Salazar, Bidaguren, Besné, Gómez Izaguirre y los prácticos señores Beorlegui y Zubiria.

Atracó la lancha en el desembarcadero de Ancho, donde se hallaba engalanada la canoa de la Corporación de Prácticos de Pasajes, uniéndose allí a los recién llegados las autoridades del pueblo con el alcalde, señor Yarza; el administrador de la Aduana, señor Antequera; el ingeniero director de las obras del puerto, señor Marquina; el teniente de Carabineros, el señor Artaza y los prácticos señores Pérez, Aranzábal, Artamendi y Echave, y los homenajeados, señores Larrazábal, Pedreño, Esteibar y Golcochea, con el que fué salvado por ellos en circunstancias bien trágicas, José Ramón Iramategui Echaburu, natural de Ondároa.

Todos unidos se dirigieron a San Juan, cuya plaza ofrecía un aspecto animado, destacándose los "chapegorris" de los músicos y la bandera y colgaduras con los colores nacionales, que daban una cálida entonación de alegría al paisaje.

Se constituyó la Mesa en el salón de sesiones, y, ante numeroso público, dió comienzo el acto, en medio de un silencio conmovedor. El señor Cendoya comenzó resaltando los impulsos nobles en que con santa abnegación se acoró a salvar la vida de un semejante con el peligro y hasta con el sacrificio de la propia existencia. Esos actos que dignifican, por lo sublime, la personalidad humana, deben tener su recompensa, la gratitud solemnemente expresada, como en el caso presente. Evoca la memoria de Mari, para afirmar que aquel magnánimo ejemplo de abnegación, en un arranque de fervoroso amor al prójimo, siempre tiene imitadores por la virtud de la caridad que es inagotable en muchos corazones, afortunadamente, y que ahora mismo se da la circunstancia de que el motorista Esteibar, que contribuyó al salvamento del pescador del vaporito "Marina", lleva en sus venas la sangre del intrépido José María Zubia, de feliz recordación.

Realiza brillantemente la proeza de los salvadores a quienes se premia, los cuales, sin temor a las iracundas olas, arrancaron a éstas una víctima que iban ya a sepultar, siendo el objetivo de ellos aun mayor: el de salvar a toda la tripulación del pesquero, que salió ileso milagrosamente; y termina expresando el profundo reconocimiento de la Junta de la Sociedad de Salvamentos al Ayuntamiento de Pasajes y su culto alcalde, señor Yarza, por su entusiasmo y cooperación en la fiesta, lo mismo que a las demás autoridades de Marina, representadas por los señores Nárdiz y Caveda, y a las demás personalidades que han honrado el acto con su asistencia.

El señor Cendoya, cuando aun resonaban los aplausos por su elocuente oración, se creyó en el caso de pronunciar unas palabras en víspera, que constituyeron otro bello discurso.

Otros aplausos unánimes dieron remate a la feliz intervención del señor Cendoya, procediéndose seguidamente, y tras la lectura de la comunicación de la Sociedad Central Española de Salvamentos de Náufragos de Madrid, por la que se conceden las medallas y diplomas, a la que se concedió la de plata, a don Gervasio Larrazábal, que le correspondió la de plata, y a don Luis Pedral, don Andrés Esteibar y don Jenaro Goicoechea, que les fueron prendidas en sus pechos medallas de bronce, más la gratificación de 50 pesetas a los tres últimos, por parte de la Sociedad guipuzcoana.

El capitán del puerto, señor Caveda, habló en nombre de la Marina para felicitar a los cuatro bravos que han sido premiados, y agrega para la Marina es un día de gala y de satisfacción, como madre amantísima que es de cuantos navegan sobre el Océano y que llevan un altor en el corazón para cumplir con su deber de ciudadanos y llevar a cabo empresas que revelan un alma heroica. Dice que es de admirar el hecho que se festeja. Agradece al alcalde su cooperación en el asunto y los cuidados que fueron prodigados al naufrago desde el primer momento.

El señor Yarza testimonia su reconocimiento a los señores Cendoya y Caveda por las amables alusiones que le han hecho, y ofrece su constante ayuda para enaltecer acciones tan nobles con actos que llevan un sello de prestigio y de simpatía.

También el señor Larrazábal hace uso de la palabra para agradecer a todos, en nombre suyo y el de sus compañeros, el homenaje que se les dedica y que tanto les honra, aunque que se juzgan acreedores a esos testimonios y distinguen por no haber hecho otra cosa que cumplir su deber y con un mandato de su conciencia al suceder aquél impresionante episodio marítimo.

Finalizó el acto en medio de aplausos durante el almuerzo, en el que reinó una gran armonía, hubo otro discurso a cargo del comandante de Marina, señor Nárdiz, quien emprendió exponiendo que se creía en el caso de asistir a la imposición de las medallas como miembro que es de la Junta de Salvamentos; y que después de la afortunada intervención de la autoridad marítima de Pasajes, señor Caveda, expuso sus sentidas y expresivas frases, quería expresar por su parte el cariño y atracción que tanto pierden en él esas heroicas acciones, que tanto se admiran, y asociarse con toda la efusión de su alma al galardón que se ha dedicado al práctico señor Larrazábal y a sus tres compañeros, a quienes tributa la más sincera enhorabuena, abraza a aquél y en él a éstos y a toda la gente de mar que a diario arriesgan su vida.

El señor Nárdiz es ovacionado.

Se levanta José Ramón Iramategui, que es individuo que fué salvado. Es un muchacho del júbilo, al ver decorados a los que le salvaron de la muerte. Agradece a todos la generosidad del acto celebrado a causa de haber sido bien de su aventura, y, para demostrar su gratitud y su contento, se dirige al práctico señor Larrazábal, a quien da un caloroso abrazo.

Junio, festivo

Las fiestas de San Juan en Tolosa

Se ha repartido con gran profusión el programa de las fiestas que el Ayuntamiento de la villa, de acuerdo con varias empresas y sociedades de la misma, ha organizado en honor de su Patrono, San Juan Bautista, los días 23, 24, 25 y 26 del corriente.

El programa bien editado, lleva una portada en colores, reproducción de un programa de fiestas patronales del 1891, cuyo autor fué un tolosano, ex concejal republicano del Ayuntamiento donostiarra, don Federico Alvarez.

Se celebrarán, como en años anteriores, las fiestas religiosas y la procesión de costumbre.

FESTEJOS DEPORTIVOS

Día 24.—A las once y cuarto de la mañana, se verificará en el río Oria, un concurso de natación, II Prueba Tolosa F. C.

A las seis y cuarto de la tarde, en el Stadium Berazubi, tendrá lugar un sensacional encuentro de fútbol entre los equipos representativos del Club Atlético Osasuna, de Pamplona y Tolosa F. C.

Día 24.—A las diez y media de la mañana, IV Cross-Country infantil.

A las cinco y media de la tarde y organizado por el Tolosa F. C., se celebrará en el Stadium Berazubi un interesantísimo concurso de tiro de pichón.

Día 26.—A las nueve y media de la mañana, en el Stadium Berazubi tendrá lugar el entrenamiento oficial del equipo olímpico de Atletismo.

A las seis y media de la tarde, gran partido de fútbol entre los primeros equipos del Club Deportivo Alavés y Tolosa F. C.

PARTIDOS DE PELOTA

Día 24.—A las tres de la tarde, se celebrará en el frontón Beotibar, un interesante partido de pelota a mano, entre los afamados pelotaris Chicuri contra Perú.

Después de la corrida jugarán un interesantísimo partido de pelota los famosos pelotaris Zabala II y Artamendi (saque libre) contra Irureta y Chapasta (a sacar del cuadro 2).

Día 25.—A las cinco y media de la tarde, contendrán las siguientes parejas: Ulacia y Atano II (saque del 2) contra Echave IV y Bareño (saque libre).

Día 26.—Después de la becerrada se celebrará un partido de pelota entre los conocidos jugadores Zabala II y Chapasta contra Echave III y Artamendi, a sacar del 2.

BOXE

Día 25.—En la plaza de toros tendrán lugar varios interesantísimos matchs de boxeo, entre afamados púgiles y cuyos detalles se darán a conocer en programas especiales.

FESTEJOS POPULARES

Día 23.—A las tres de la tarde, reparto de raciones a los pobres.

A las siete, acompañados por la Banda Municipal, recorrerán las calles de la población los gigantes y cabezudos.

A las nueve de la noche, gran fogata en la plaza de Santa María.

A continuación, la Banda Municipal ejecutará en dicha plaza el "zortziko de San Juan", y recorrerá varias calles ejecutando dicho "zortziko", dirigiéndose a la plaza de Idiáquez, donde interpretará bailables de nueve y media a once y media de la noche.

En los intermedios se quemará en el río Oria, una bonita colección de fuegos artificiales de la acreditada casa de Federico Rodríguez, de San Sebastián.

Día 24.—A las seis de la mañana, diana por la banda de gaiteros.

A las ocho y media, diana por la Banda Municipal.

A las doce, concierto musical por la Banda Municipal en el prado pequeño de Igarondo (Paseo de Alfonso XIII).

A las dos y media, llegada de la brillante banda del regimiento de Sicilia.

Después de la corrida de toros, el excepcional Ayuntamiento, acompañado de los "bordodanzarizos" y de la Banda Municipal, se trasladará al prado grande de Igarondo, donde se bailará el tradicional "aurresku".

De siete a ocho y media de la noche, la brillante banda del regimiento de Sicilia ejecutará bailables en el prado grande de Igarondo.

A las diez de la noche, se quemará en el río Oria la segunda colección de fuegos artificiales, de la misma casa del día anterior.

A continuación de los fuegos, las bandas municipales y del regimiento de Sicilia ejecutarán bailables hasta las doce de la noche en el prado grande de Igarondo.

Día 25.—A las ocho y media, diana por la Banda Municipal.

A las doce y media, concierto musical, por la banda del regimiento de Sicilia, en el prado pequeño de Igarondo (Paseo de Alfonso XIII).

A continuación de la becerrada, hasta las ocho y media de la noche, ejecutarán bailables en el prado grande de Igarondo las bandas municipales y del regimiento de Sicilia.

A las diez de la noche, gran verbena, que se celebrará en el prado grande de Igarondo, que estará profusamente iluminado y amenizarán dicho espectáculo las bandas municipales de Tolosa y Villabona y la del regimiento de Sicilia.

FESTEJOS TAURINOS

Domingo, 24 de Junio, á las cuatro y media de la tarde, gran corrida de toros. Se lidiarán cuatro hermosos toros de la acreditada ganadería de don Bernabé Cobaleda, de Salamanca (antes Carrizuri).

Los tres primeros serán lidiados por el

artístico matador Joselito Martín, y el cuarto toro será lidiado por el valiente novillero Luis Calderón de la Barca.

Cuadrilla de Joselito Martín: Picadores: Manuel Sierra ("Manos Duras") y Antonio Bravó ("Relámpago") y José Llona. Banderilleros: Cástulo Martín, Manuel Esteban y Andrés Calavia. Puntillero: Echevarría.

Cuadrilla de Calderón de la Barca: Picadores: José Esteban "Kiriki", José Llona y Víctor Nestares ("El Titi").

Banderilleros: Juan Antonio ("Valencia") Esteban, "El Sordo" y Juan Echevarría. Un puntillero.

Martes, 26, a las cuatro y media de la tarde, gran becerrada a beneficio del hospital de Tolosa estando encargados de la lidia entusiastas socios de distintos clubs "koshkeros" de la localidad.

Notas. — La Compañía del Tranvía Eléctrico establecerá servicios especiales con salidas de Tolosa a las doce de la noche los días 24, 25 y 26.

La Compañía del Norte establecerá también servicios especiales que se anunciarán oportunamente.

Igualmente la Sociedad de Autobuses de San Sebastián-Tolosa contará con amplio servicio durante esos días.

Quedan terminantemente prohibidas toda clase de rifas.

Independientemente de los anunciados, se han organizado por el Ayuntamiento, durante los días de las fiestas, grandes "kalejiras", "cueñas" y "trikitixas" y otros que se anunciarán con oportunidad.

ESTE AÑO SE HA MADRUGADO

Ha quedado borrada este año la lamentación de que los programas oficiales de fiestas se daban al público la víspera de las mismas. Esta actividad merece un aplauso, para que así las familias tolosanas inviten a sus amigos y familiares por medio del programa oficial, que, dicho sea de paso, contiene las curiosidades de reproducir la portada del lanzado el año 1891, último en el que se realizó el encierro de los toros, hoy festejo que la está permitido guardar su tradición a la capital navarra.—Arraiza.

La tragedia marítima de Orio

Ayer se celebraron los funerales en sufragio de las víctimas

En la villa de Orio se celebraron ayer por la mañana, a las diez y a las once, los funerales en sufragio de los dos marineros muertos en el accidente ocurrido el sábado último.

Estos actos constituyeron una imponente manifestación de dolor. Asistió a ellos, en nombre de la Diputación y en el suyo propio, por ser personalidad muy destacada en Orio, don Joaquín Churruca; elementos representativos de todas las Cofradías de mareantes, desde Fuenterrabía hasta las limítrofes vizcainas, el vecindario en pleno de la villa de Orio y representaciones muy nutridas de los pueblos cercanos.

En Durango

El tren mata a un sacerdote

Durango, 4.—Próximamente a las seis de la tarde, el sacerdote don Francisco Echeverría fué arrollado por el tren de Bilbao a San Sebastián, quedando muerto en el acto. El sacerdote iba leyendo mientras marchaba por la caja de la vía, y tan ensimismado debió ir en la lectura, que no sintió el ruido del tren, echándose éste encima y arrollándole en forma tal que quedó horriblemente destrozado.

Del hecho se dió conocimiento al Juzgado, que ordenó el levantamiento del cadáver.—Corresponsal.

De paso

El infante don Carlos

Procedente de Sevilla y Madrid ha estado un día en nuestra ciudad, hospedándose en el Gran Hotel Continental, el infante don Carlos de Borbón, acompañado de su esposa la infanta doña Luisa y de sus hijos los infantes Isabel Alfonso y Alfonso.

Ayer salieron para Cannes, donde permanecerán una temporada.

EL SR. AUNOS

El ministro del Trabajo, señor Aunós, pasó ayer, en el sudeexpreso, con dirección a Francia y Suiza, para asistir en Ginebra al Congreso que va a inaugurar.

Como no se tenían noticias de su paso, no fué saludado en la estación por las autoridades.

Doctor Vicente Loidi

ECULISTA: Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

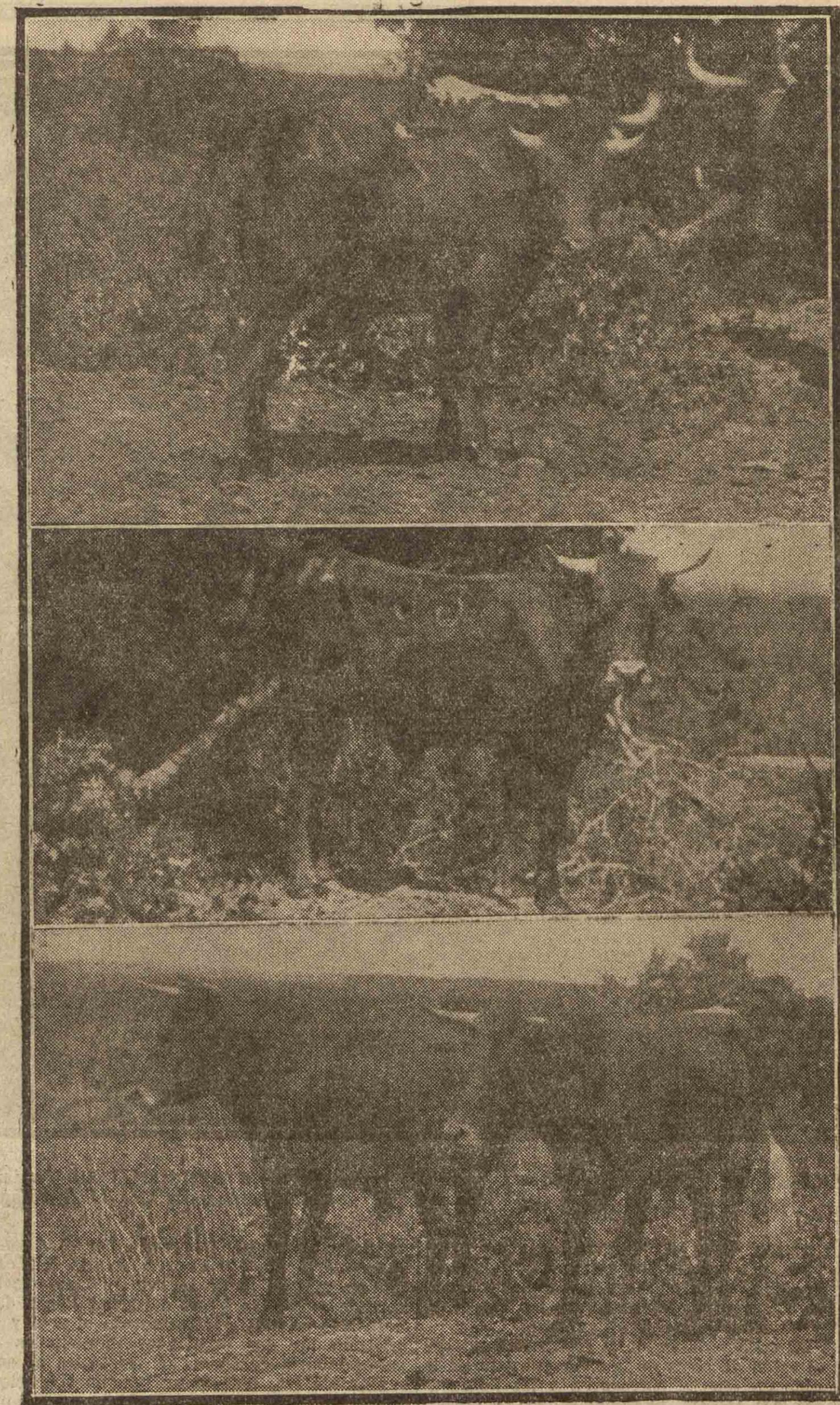
FUENTERRABIA. 4, 2°

VENTA SOLAR EN MADRID

Para industria importante 45.000 pies lado Estación. Dirigirse Francisco Segovia. Peñuelas, 10. Madrid.

Unión Artesana

La becerrada del día del Corpus



Los becerros que se lidiarán en la corrida de la «Unión Artesana».

Aun cuando la actuación de los toreros lanzañeses en la becerrada del jueves figura ya en los programas de mano, ha habido quienes con fines que no se nos alcanzan han propalado la especie de que no vienen. Hemos de salir al paso de estos rumores y afirmar rotundamente que los toreros franceses actuarán en esta gran becerrada, pues existen los contratos firmados por ambas partes y únicamente lo imprevisto, ante lo cual todos nos hemos de rendir, puede hacer variar el programa que rectamente se ha trazado la Unión Artesana y que procurará cumplirlo en todas sus partes.

Los "écarteurs" contratados son los señores Mongis y Robert, pertenecientes a la cuadrilla de monsieur Charles Despuys, de Monfort, en Chalosse. Anteayer, domingo, actuaron en la plaza de toros de Bayona, de donde salieron sin novedad.

El célebre saltador "Dax", émulo de Dávrat, es en la actualidad el mejor saltador ländes de Francia. Debió actuar en Bayona, junto con sus compañeros de cuadrilla; pero por estar herido no pudo hacerlo. Ha manifestado a la Unión Artesana que si sus heridas se lo permiten el próximo jueves entusiasmará al público con sus portentosos saltos, que hacen llenar todas las plazas de la región del Mediodía de Francia. El trabajo de los dos "écarteurs" es de una rara habilidad y seguramente el público saldrá satisfechísimo de la actuación de los toreros franceses que vienen a ser para la mayoría del mismo, desconocida.

Nos han manifestado muchas personas su extrañeza por no haberles remitido a domicilio localidades para la becerrada, como es costumbre en la Sociedad. Hemos de rogarles se sirven perdonarnos estas omisiones motivadas por el escaso tiempo disponible para ello y a pesar de haber activado en cuanto ha sido posible por parte nuestra el envío de las mismas.

El despacho de localidades en la calle de Garibay seguirá abierto hoy y mañana todo

el día: el jueves se abrirán hasta las dos de la tarde y después de esta hora en la plaza de toros.

Mañana daremos a conocer los nombres de las bellísimas señoritas presidentas que han de ser asesoradas por Paulino Uzcudun y que han de ocupar el "break" artísticamente adornado por la "villa María Luisa", y el programa completo del orden del espectáculo con la actuación de los cuatro conocidos caballistas: Pablo Díaz Duñobeitia, José Luis y Félix Iriarte, y Gaudioso Yagües, fijando los becerros en los que actúan los toreros ländes y los que correspondan ser lidiados y estoqueados por las cuadrillas de "Cartón", Matías Aranzábal, Félix Clemente y Constantino Baldeón, que repuesto de su última cogida en Azeitia nos anuncia su llegada para hoy procedente de Vitoria.

Donativos recibidos: Círculo Mercantil, 25 pesetas; Federación Patronal, 25; señores viuda e hijos de Amilibia, 5; doña Florentina Sáenz de Santamaría, 10; don Eduardo Friedrich, 2; don Domingo Gómez, 5; en nombre de la Virgen del Perpetuo Socorro, 7; don Santiago Solano, 5; don Rafael R. de la Devesa, 7; señora viuda de Caminaur, 2; don Javier Erro, 3; don Nicolás Zubizarreta, 2; señora viuda de Guerra, 50; Club Náutico, 25; Círculo Easónense, 25; doña Julia Otegui, 3; don José María Hernández, 2; don Toribio Elola, 5; Pilar Ceferina, Concepción y Carmen Murga, 10; don Remigio Cuente, 7; "Mamelena", S. A., 5; Sociedad "Aisepe", 10; señores Berra y Hijo de Yarza, 3; don Fernando Alvarez, 1; don Ricardo Muñoz, 1; S. A. Deportes y Espectáculos, 50; don Joaquín Iraola, 5; señora viuda de P. Martínez, 1; doña Anastasia Pérez Arriaga, 2; Cofradía de Pescadores de Nuestra Señora del Coro, 18; don Bonifacio de Furudarena, 2; don José Berra, 250.

HERRERO-CORTIJO
MEDICINA GENERAL
Vías genito urinarias y secretas.
Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.
Jueves, económicos, de 7 a 9.
Usandizaga, 1 y 3, 1.º centro

El domingo en Irún

Un homenaje a dos empleados municipales



Los concurrentes al banquete-homenaje tributado a los funcionarios del Municipio de Irún señores Pérez y Lopetegui al celebrar su 50 aniversario de servicios al Ayuntamiento. (Foto FÁDRIQUE.)

Tuvieron lugar el domingo los actos organizados en honor de los empleados municipales don Anastasio Pérez y don Ignacio Lopetegui con motivo de cumplirse los cincuenta años de labor en el Ayuntamiento.

A las once y media de la mañana se celebró en el salón de actos de la Casa Consistorial la reunión en que se entregaron a los homenajeados dos relojes, regalados por la Corporación, y a cuya reunión asistió numeroso público. Ocupó la presidencia el alcalde, señor Eceizabarrena, quien tenía a su derecha al señor Pérez y a su izquierda al señor Lopetegui, ocupando los restantes puestos de la mesa presidencial los concejales y autoridades civiles y eclesiásticas.

El señor Eguino, cura párroco, pronunció en vascuence un sentidísimo discurso dedicado a enaltecer la labor de los señores Pérez y Lopetegui y realzando el rasgo tenido por el Ayuntamiento de celebrar devidamente la iniciativa del Ayuntamiento de honrar con toda solemnidad la fecha de cincuenta años de servicios como ejemplo a imitar por los compañeros de los homenajeados. Se adhirió con fervoroso entusiasmo y terminó deseando a los señores Pérez y Lopetegui que continúen con la misma adhesión inquebrantable prestando sus valiosos servicios al Municipio irunés, cuyos hijos sabían premiar su labor fecunda y provechosa. Las palabras del señor párroco fueron premiadas con muchos aplausos.

A continuación, el alcalde, señor Eceizabarrena, en breves y sentidas frases, encomió los servicios prestados al Ayuntamiento por sus dos funcionarios a quienes hoy el Ayuntamiento irunés se complacía en rendir el debido homenaje de cariño y gratitud a que eran acreedores. Hizo presente a todos los asistentes que debido a la humildad de los homenajeados había tenido que vencer una seria dificultad antes de conseguir el asentimiento para la fiesta que se estaba celebrando en honor de los señores Pérez y Lopetegui, y terminó expresando la satisfacción que sentía por ser el quien representando una vez en este acto a su querido pueblo de Irún, entregará a los señores Pérez y Lopetegui los regalos que la Corporación municipal había acordado concederlos, esperando que los agraciados supieran agradecerlos, no por el valor que representaban, pero sí como muestra sencilla de lo que Irún estimaba y apreciaba la labor realizada por sus dos empleados municipales. Una salva de aplausos acogió las últimas palabras del alcalde, quien acto seguido hizo entrega a don Anastasio Pérez de un valioso reloj de oro y a don Ignacio Lopetegui de uno de plata, que los homenajeados agradecieron con visibles muestra de emoción.

El señor Pérez leyó unas cuartillas agradeciendo el homenaje que se les tributaba y al cual no se consideraban acreedores por entender que se habían limitado en todo tiempo a cumplir con sus obligaciones y expresando

su deseo de seguir laborando por el Ayuntamiento de Irún, por el Irún de sus caríos y amores al cual todos se debían. Una ovación cerrada acogió las frases del señor Pérez, dándose acto seguido por terminado el acto y recibiendo los dos empleados municipales las enhorabuenas de todos los asistentes al acto.

Durante éste ejecutó un magnífico concierto la Banda municipal, y es justo que hagamos aquí presente el agrado y satisfacción con que el público numeroso congregado en la Plaza de San Juan escuchó las obras del programa y de los aplausos que se tributaron a sus ejecutantes. Bien merece un caluroso elogio nuestra Banda, que hoy forma un conjunto verdaderamente magnífico, y por ello nos complacemos en tributar nuestra enhorabuena al maestro Murua como director de la Banda.

A la una de la tarde tuvo lugar en el jardín del restaurante Recondo el banquete organizado en honor de los señores Pérez y Lopetegui, asistiendo a este acto más de un centenar de comensales. Ocuparon la mesa presidencial, juntamente con los homenajeados, el alcalde y miembros de la Comisión permanente, y durante el ágape reinó la más cordial alegría.

Merecen un caluroso elogio los restauranteurs señores Recondo y Tirado, que nos ofrecieron una comida sencillamente magnífica y bien y abundantemente servida.

No hubo discursos al final. Únicamente se leyeron las adhesiones recibidas, que fueron muchas y muy sentidas, y el director del Co-

legio de San Luis y gran conversador señor Martínez Mediano leyó unas bien escritas cuartillas que verdaderamente sentimos no reproducir íntegras. Empezó el señor Mediano por ofrecernos las primicias de un chiste completamente original y que provocó una franca carcajada de todos los asistentes, y a continuación ensalzó la labor de los homenajeados y especialmente de Anastasio Pérez, de cuya edad antigua, media, moderna y contemporánea nos dió una clara visión. El acierto en la expresión, el más puro humorismo fueron las notas dominantes de la lectura, y todos los asistentes al banquete celebraron la agradable lectura que a todos nos supo a poco. El señor Martínez Mediano terminó alzando su copa en honor de los señores Pérez y Lopetegui, deseándoles muchos años de vida para seguir desempeñando sus cargos municipales, pues él, dijo, no quería conocer en el momento del cobro de la nómina a otro pagador que al señor Pérez. Los asistentes al banquete ovacionaron Pérez. Los asistentes al banquete ovacionaron, que una vez más puso de manifiesto lo que es y lo que vale.

En nombre de LA VOZ DE GUIPÚZCOA y en el nuestro propio damos la más cordial efusiva enhorabuena a los señores Pérez y Lopetegui, deseándoles muchos años de vida en los puestos que actualmente ocupan en la Corporación municipal, y nuestro ferviente deseo de que celebren las bodas de platino en el desempeño de sus cargos.—Correspondencia.

Balneario de Betelu

Apertura el 15 de junio

-- MANANTIALES --

Iturri Santu

Sin rival para las afecciones de garganta y bronquitis

Servicio de autocars desde Tolosa, y a todos

— los trenes a la estación de Lecumberri —

Dama Iturri

Excelente agua de mesa

Solicítense informes y habitaciones del señor Administrador del BALNEARIO

PIEZAS DE RECAMBIO PARA "AUTOS"

y camiones. Aros de pistón. Válvulas. Pistones y ejes. Guarniciones de frenos. MONOPOL y RAYDO. Cojinetes de bolas, radiales y axiales R. I. V. Especiales para Buick, Ford, Renault, Citroen, Hispano, etc., etc. La más alta calidad a los precios más bajos. Subagente depositario: A. EGIDO, Urbieta, número, 53. — Teléfono 1-17-70

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años



treinta años

DIA 5 DE JUNIO DE 1898

Hizo un tiempo de verdadero verano, viéndose concurridísimo el paseo del Boulevard.

— El concierto celebrado en Bellas Artes, como final de temporada, fué brillantísimo.

— Llegó el vapor "Norte", procedente de Bayona.

— Se están terminando las baterías que se construyen en el castillo de la Mota.

— El Gobierno no ha decidido nada del viaje de la corte, creyéndose que, como de costumbre, veraneará en San Sebastián.

— Han terminado los exámenes en la Universidad de Oñate.

— Entraron en la ciudad 385 viajeros.

— El presidente del Círculo Federal, don Hilarión Sansinenea, estuvo en el Gobierno militar, para entregar al general López Illana el resguardo de 9.000 pesetas ingresadas en el Banco de España, como resultado de la cuestión hecha por la estudiantina "Patria".

— Los donostiarros asiduos espectadores de las corridas de feria de Pamplona, deben saber que no se han suprimido las fiestas de San Fermín, como se decía.

— En la Pescadería entraron 4.800 kilos de merluza, que se vendieron a cincuenta céntimos el kilo, y a dos reales el atún.

Agrícola Industrial Navarra S. A. TUDELA

Se convoca a los señores accionistas a Junta general extraordinaria que se celebrará en el domicilio social el próximo día dieciocho de junio, a las diez de la mañana, y si en esa hora no se reúnen accionistas que representen las dos terceras partes de las acciones en circulación, se convoca en segunda convocatoria para el mismo día a las doce de la mañana para deliberar y resolver sobre la reforma del artículo 5º de los Estatutos y tomar los demás acuerdos pertinentes en virtud de esta modificación.

Para tener derecho de asistencia será necesario que con arreglo a los Estatutos sociales, cinco días antes del señalado, los poseedores de acciones depositen éstas, o en su defecto, los resguardos correspondientes de establecimientos de crédito, en Tudela en la Caja de la Sociedad o en las Sucursales del Crédito Navarro o del Banco Hispano Americano; en Vitoria en el Banco de Vitoria; en Calahorra en la casa de los Sres. Moreno y C. y en Zaragoza en las Oficinas de la Compañía de Industrias Agrícolas (Casa, 27). Al efectuar el depósito recibirán el resguardo correspondiente al mismo.

En el domicilio social se les entregarán las papeletas de asistencia a la Junta general.

Este derecho de asistencia podrá delegarse en otro accionista, con arreglo a los Estatutos sociales y por carta dirigida al Presidente del Consejo de Administración.

Tudela, primero de junio de mil novecientos veintiocho.—El presidente del Consejo de Administración, Jaime Carner Romeu.

Los progresos de la Argentina

El ilustre escritor don Francisco Grandmontagne va a publicar en nuestro colegio "El Sol", de Madrid, una interesantísima serie de artículos sobre la República Argentina.

El señor Grandmontagne conoce perfectamente la situación económica, agrícola industrial de aquella República y sobre las más tan importantes escribirá para "El Sol" varios folletos que éste publicará en breve con los títulos siguientes: "Los saltos progresivos de la Economía de la Argentina", "El crecimiento y refinamiento de la ganadería", "Progreso y las líneas férreas" y "Comparación entre la región vinícola de Mendoza y las tierras de California.



AGUA PURGANTE

Rubinat Llorac
Lo mejor contra el estreñimiento



Resultados de fútbol del domingo

El Barcelona F. C. se clasifica campeón de campeones

El Deportivo Logroño vence en San Juan al Osasuna. - El Tolosa es derrotado por el Arenas. - Otros resultados

MADRID.—Volvieron a enfrentarse el domingo—esta vez en el campo de Chamartín de la Rosa—los equipos del Real Madrid y del Barcelona F. C.

Como la vez anterior, el Real Madrid se presentó descalificado y por consiguiente cediendo de antemano los puntos al Club catalán.

El match no valió nada y uno y otro equipo hicieron un juego pobre.

Tan es así que al Real Madrid le bastaron sus tres jugadores Urquiza, Quesada y Prats, para contener a todo el equipo catalán, y éstos pueden dar gracias a lo mal que jugaron el resto de los madrileños, pues de lo contrario la derrota de los azulgrana, hubiera sido abrumadora.

Fué Rubio el que recogiendo un pase de Prats, marcó el primer goal de la tarde para el Real Madrid. Luego ya no hicieron nada y tan solo cuando faltaban dos minutos para terminar el match, Sastre, al rematar un corner de Piera, logró el empate.

Nada se hizo digno de especial mención y únicamente cabe señalar la maestría de Quesada, la bravura de Urquiza y el nervio de Prats. Los demás, lo mismo los merengues que las huestes del "mago", francamente mal.

Los equipos se alinearon como sigue: Barcelona F. C.—Llorens; Elías, Mas; Guzmán, Castillo, Carulla; Piera, Sastre, Samitier, Arocha y Sagi-Barba.

Real Madrid.—Cabo; Quesada, Urquiza; Prats, Esparza, Peña; Muñagorri, Félix, Rubio, Uribe y Del Campo.

En la segunda parte, Lope Peña salió en sustitución de Uribe, que pasó a la enfermería, a la que poco después fué Del Campo a hacerle tertulia.

Melcón hizo un fácil arbitraje.

EN BILBAO

Venció el Arenas al Tolosa

BILBAO.—En Ibaiondo jugaron un partido amistoso los equipos del Arenas de Guecho y del Tolosa F. C., asistiendo bastante público.

La superioridad de los areneros se hizo manifiesta en los dos tiempos en los que dominaron netamente a sus adversarios.

Vencieron los de Guecho por 7 a 3.

EN PAMPLONA

El Deportivo de Logroño venció al Osasuna

PAMPLONA.—En el campo de San Juan jugaron un match amistoso el Osasuna y el Deportivo de Logroño.

Con los riojanos jugó de delantero centro el "cacareado" Olivares.

Fué un match interesante del que salieron

vencedores los del Deportivo de Logroño por 2 a 1.

EN OTRAS PROVINCIAS

En León, la Cultural Leonesa, venció a la Gimnástica de Torrelavega por 8 a 4.

—En Oviedo, el Real Oviedo venció al Gijón por 5 a 0.

—En Valencia jugaron partido de la Liga maximalista, el Español de Barcelona y el Racing de Santander. Vencieron los del Español por 3 a 0.

—El Levante F. C. venció a la Sportiva de Sans por 6 a 0.

—El reserva del Barcelona venció al Tarragona por 4 a 0.

—En Murcia, el Real Murcia venció al Athletic madrileño por 4 a 2.

—En Cartagena, el titular venció al Málaga F. C. por 2 a 0.

Convocatorias

C. D. OLIMPICO

Se ruega a todos los amigos del socio don Ramón R. Buenochea se sirvan pasar por el domicilio de este club (Bar-C-Nilla) esta tarde, a las siete y media, para tratar de una posible jira el próximo jueves, festividad del Corpus

EL CAMPEONATO DEL LAGUN-ONAK

Se ruega a los delegados de los clubs que participan en este torneo acudan a la reunión que se celebrará hoy, martes, a las siete y media de la tarde. Se encarece la puntualidad, advirtiéndose que los acuerdos serán válidos.

Salón Miramar Hoy, martes de moda :: GRAN ESTRENO

VECINOS INCOMPATIBLES

Deliciosa comedia cinematográfica, por CH ARLIE MURRAY y CHESTER COOKLIN

Los retos

CONCERTANDO PARTIDOS

El On-bide de Rentería reta al Rayo de San Sebastián para el jueves, a las cuatro, en nuestro campo (caso de hacer buen tiempo). Nuestro team será: Inciarte; Arana, Errazquin; Trojaoa, Afán, Idiazábal; Campos, Basurto, Salegui, Echeverría, Olascoaga. Caso de aceptar, se ruega contesten por este diario para el miércoles.

—El Boxing Club de Hernani reta a El Povenir Antiguarraria para el jueves, en el campo y hora que designen. Nuestro team se dará a conocer personalmente.

Ecos

De todas partes

EN BERLÍN SE BATEN DOS RECORDS DEL MUNDO

BERLÍN.—En el transcurso de una reunión preolímpica que tuvo lugar el domingo en el Stadium de Berlín, el equipo Koernig-Houben-Corts-Wiehmann, batió el record del mundo de relevos de 400 metros por 400, cubriendo la distancia en 40 segundos 8/10.

En la misma reunión, la señorita Lange batió el record del mundo de lanzamiento de peso femenino con 11 metros 51.

BINDA VENCIO EN LA VUELTA DE ITALIA

MILAN.—La última etapa de la vuelta de Italia, Turín-Milán, fué ganada por Piemontesi, al sprint, sobre diez corredores que llegaron en pelotón y que fueron los siguientes: Dmala, Pizzardi, Bresciari, Pancera, Mainetti, Fontan, Cavallini, Picchiotino y Viarengo. Todos hicieron el recorrido en 8 h. 5'3 m. 10 s. Binda se clasificó en undécimo lugar con 8 h. 53 m. 46 s.

La clasificación general ha sido la siguiente:

1, Binda Almfred, 114 h. 15 m. 9 s.; 2, Pancera, 114 h. 33 m. 24 s.; 3, Aymo, 114 h. 42 m. 44 s.; 4, Fontan, 114 h. 51 m. 41 s.; 5, Picchiotini, 114 h. 51 m. 44 s.; 6, Cavalini, 114 horas 55 s.; 7, Viarengo, 115 h. 04 m. 30 s.; 8, Binda junior, 115 h. 11 m. 12 s.; 9, Brunero, 114 h. 29 m. 6 s.; 10, Chesi, 115 h. 40 m. 24 s.; 11, Mainetti, 115 h. 42 m.; 12, Pomposi, 116 h. 10 m. 7 s.

RICARDO MONTERO, VENCEDOR

Anteayer se disputó en Boucau una carrera ciclista de 160 kilómetros, en la que participaron varios corredores españoles, entre ellos los Montero, el campeón de España, Miguel Mució y Mateu, que lucharon con los corredores regionales.

Ricardo Montero, una vez más, se mostró imbatible, resultando vencedor y tras él se clasificó el joven Mateu, que también hizo una gran carrera.

EL BOXEO EN AMERICA

BUENOS AIRES, 4.—El peso pluma chileno Juan Rojas, ha sido vencido por puntos por el argentino Herrera. (Argos).

LOS PROFESIONALES ESCOCESSES VENCEN A LOS FUTBOLISTAS ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 4.—El equipo escocés Motherwells, de profesionales futbolistas, ha vencido por 3 a 0 a la selección argentina. (Argos).

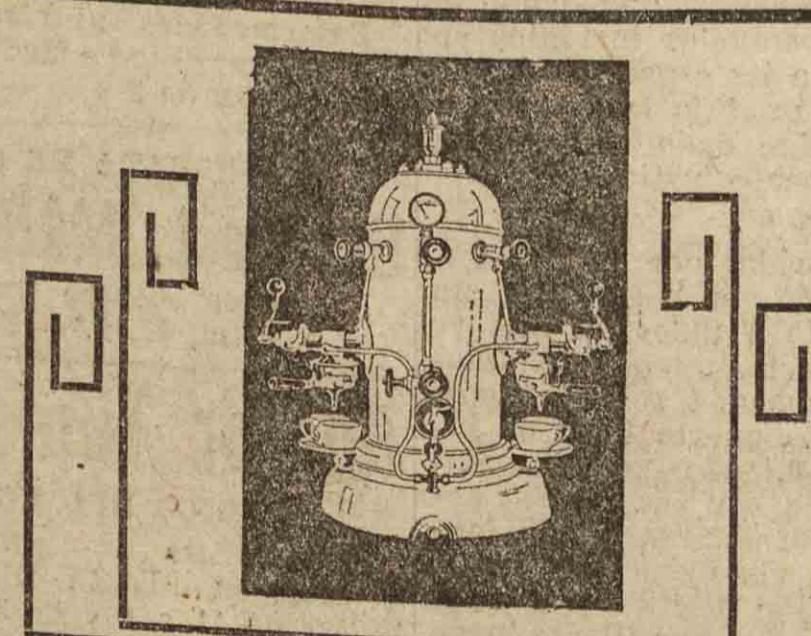
Habrá otros

CINCO GRANDES

-- COMBATES --

Se reciben encargos de localidades en la Exposición de bicicletas del Sr. Bidaurren (bajos del Teatro Victoria Eugenia) - Teléfono 10.974 -

Organizado por la Empresa "LOS DEPORTES"

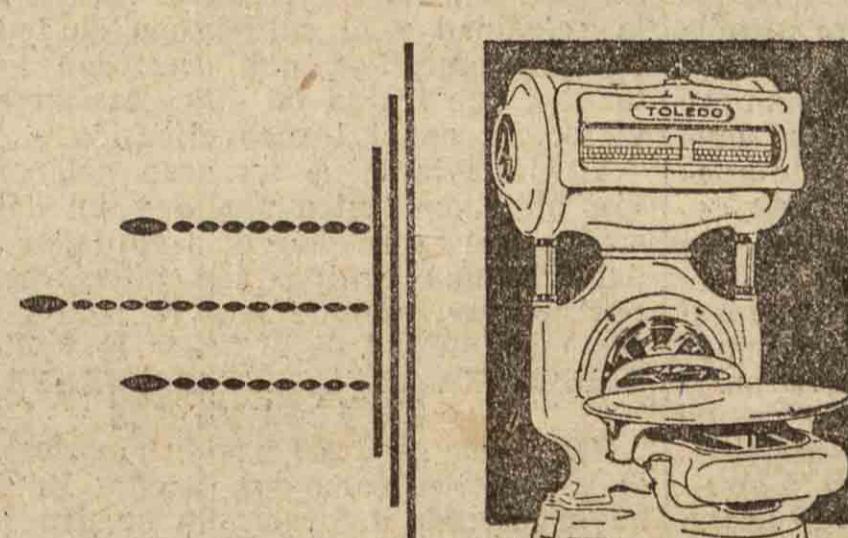


Usted no conoce la cafetera expres "LA PAVONI"? Es una maravilla. Si la conociera la compraría en el acto para su hotel, su café, su restaurante, su bar ó su casino. Apresúrese á adquirirla: ganará muchas pesetas y servirá á sus clientes el mejor café del mundo.

Concesionarios exclusivos para España y Portugal:
R. OYARZUN Y COMPAÑIA, S. en C.

Casas en: Madrid, Pi y Margall, 22. — Barcelona, Cortes, 571. — Bilbao, Henao, 6. Sevilla, Amor de Dios, 2.

Agente en San Sebastián: D. RAMON VIDAUERRE - Bengoechea, 3



La balanza TOLEDO, totalmente automática, calculadora, eléctrica, es la joya de los aparatos de pesar.

El nuevo modelo cilíndrico, en porcelana blanca, sobre cojinetes de bolas, es el aparato de más lujo que se conoce.

Claro está que es la más clara; pero lo mejor siempre se paga caro, y, sin embargo, a la larga resulta barato.

Concesionarios exclusivos para España y Portugal:

R. OYARZUN Y COMPAÑIA, S. en C.

MADRID: Pi Margall, 22
BARCELONA: Cortes, 571
BILBAO: calle Henao, 6
SEVILLA: Amor de Dios, 2



Agente exclusivo en Guipúzcoa
HERIBERTO CAYUELA
Garibay, 16
Tel. 11-646

LA OLIMPIADA DE AMSTERDAM

Tres partidos en una tarde. - Los italianos alcanzan una victoria de suerte sobre Francia. - La igualada lucha entre portugueses y yugoeslavos. Los Estados Unidos pierden ante la Argentina

(CRONICA EXPRESAMENTE PARA «LA VOZ DE GUIPUZCOA»)

Tres partidos en una sola tarde, es demasiado fútbol para el cronista diligente que no de prestar atención a la acción que se desarrolla en el terreno de juego, para luego a toda prisa reflejar sus impresiones en el impreso telegráfico y en las cuartillas. Al finalizar el último partido, las jugadas y los incidentes ocurridos en el primero, aparecen lejanos, como borrados por la distancia.

Ha sido necesario que los tres partidos celebrados hayan sido distintos en desarrollo y en clase de juego, para que podamos dar cuenta al lector de ellos, sin temor a posibles confusiones en este caso de "chuts", dribleos, goals, nombres de jugadores y equipieros que nuestra memoria retiene por su juego destacado.

Mentiríamos si dijéramos que nos hemos aburrido con tanto fútbol. El aburrido no se nos ha indigestado. Nos ha sentado admirablemente bien. Hemos visto fútbol bueno, fútbol regular y fútbol malo. Ha existido variedad, por tanto, en estos 270 minutos de juego. Y quizás en esa diversidad de cualidades resida la razón del agrado y distracción con que hemos sido espectadores de estas tres luchas internacionales efectuadas hoy en la ciudad olímpica.

ITALIA, 4; FRANCIA, 3;

Los españoles tenemos referencias sobradas del equipo francés. Conocemos su pobre juego, la ignorancia de su fútbol y la fanfarria de su carácter, que no se resigna a reconocer su inferioridad. Acudimos, por tanto, al estadio olímpico con el convencimiento de que los italianos vencerían fácil y rotundamente al equipo galo. Creímos que la gente del fascio acogería jubilosa esta oportunidad de diversión a costa del equipo francés. Nos equivocamos. Los fanfarriones tricolores fueron un potente enemigo frente a sus colegas los fanfarriones de los Apeninos. Francia hizo un magnífico match de exhibición, al que solo faltó un poco menos de desgracia y un poco más de nervio y de bravura. De la bravura que, como excepción, exhibió su ancho y brusco defensa derecho, Vallet. En las acometidas de los galos había esa prudencia acusada de "Chicuelo" en un morlaco "malintencionado". Falta de valentía en las entradas, poca decisión en los ataques y una cantidad exageradísima de prudencia que flotaba en todos los trances de su juego.

El partido se resolvió en el primer tiempo, precisamente cuando más oportunidades para vencer tuvieron los franceses. La primera etapa de lucha fué en absoluto favorable a los galos, que ante el asombro de las gentes dominaban y rendían al conjunto italiano. A los 18 minutos de juego, habían logrado dos goals, por mediación de su interior izquierda, Brouces. El público, al aplaudir el segundo goal logrado por Francia, creyó saludar su victoria. Pero al pensar así no contó con el poco nervio francés. Los galos parecían entonces asustados de su bazaña. Tuvieron miedo a perder. Por eso su derrota. A Italia le bastó con forzar el impetu en su ataque, para sembrar inquietud en las filas francesas. Y marcaron entonces tres goals. Tres goals que con un poco más de impetu en los galos, hubieran sido imposibles. Pero en este partido me convencí de que pedirles brío a los futbolistas de la otra parte de los Pirineos equivale a esperar peras del olmo.

Los goals italianos fueron hechos por Rossetti, Levratto y Baloncieri.

En la segunda parte siguió la superioridad de los tricolores en exhibición de juego, pero sin acertar a poner el corazón por delante, para obtener la ventaja necesaria para alcanzar la victoria. Si Francia no alcanzó el triunfo, tan solo a su prudencia excesiva, que hacía indeciso el ataque, debe achacarlo. Nicolas, el hábil delantero centro galo, dirigía la vanguardia con mucho acierto, pero también con bastante miedo. Así fué fácil a la delantera italiana rechazar los ataques de aquel enemigo que al menor asomo de intervención briosa, se mostraba vacilante. De esta forma acabó el partido con la victoria de Italia, por cuatro goals a tres, a pesar de haberse mostrado Francia superior en exhibición de juego durante la mayor parte del match.

En la segunda etapa de juego se marcaron dos nuevos goals. El de Italia fué hecho por Baloncieri, de un buen cabezazo y el tanto francés por el interior izquierda, Pavillard.

Del grupo francés destacaron: su meta, Thepot, muy hábil en los blocajes; la zaga, en la que Wallet, un francés ancho y ágil, fué la nota discordante en el conjunto de su equipo por su juego temerario y brusco. Los medios alas, Chantrel y Villaplane, muy acertados en el ataque, y el delantero centro, Nicolas, que dribleó muy bien, "chutó" mejor y distribuyó excelentemente el juego, pero que tuvo en su contra el perder por falta de decisión varias oportunidades magníficas para batir al meta italiano.

En el "once" de Italia, Pietrobono con la zaga y Baloncieri en la segunda parte, fueron los elementos más habilidosos del defi-

ciente conjunto italiano que forjó con fortuna una victoria inmerecida.

La alineación de los equipos fué así:

Francia. — Thepot; Wallet, Domergue, Chantrel, Dauphin, Villaplane; Dewazquez, Brouces, Nicolas, Pavillard, Langiller.

Italia. — De Pra; Rosetta, Calligaris; Pietrobono, Bernardini, Janni; Rivolta, Baloncieri, Banchero, Rosetta, Levratto.

Arbitró de forma excelente, el belga Cristophe.

UN TRIUNFO DIFÍCIL DE PORTUGAL

Con el tiempo justo para cursar el correspondiente telegrama del match del partido Francia-Italia, nos dirigimos al estadio antiguo, en donde va a celebrarse la lucha entre portugueses y yugoeslavos. Tras la sorpresa de la revelación francesa, nos llamamos ahora frente a la que nos proporciona Yugoeslavia, esta nación olvidada futbolísticamente y que ha hecho un magnífico match frente al rápido "once" luso.

Portugal, que había vencido a Chile fácilmente, le fué difícil batir al veloz y entusiasta equipo yugoeslavo. Comenzó la lucha ventajosamente para los portugueses. Alardes de rapidez y de cohesión. En diferentes ocasiones nos pareció que el goal portugués iba irremisiblemente a producirse. Pero unas veces por el acierto del guardameta y zaga contrarios y otras por la escasa oportunidad de los delanteros de Portugal, fueron malogradas las repetidas ocasiones que se les presentaron para marcar. Goncalvez consiguió, por fin, a los 20 minutos, el primer tanto de la tarde. Finalizando la primera parte se inició una fuerte reacción yugoeslava, dando ocasión a que los 40 minutos de juego el yugoeslavo Bonacazic, en un tiro impresionante, consiguiera establecer el empate.

Tras un breve dominio de los portugueses, apareció en la segunda parte potente y fuerte la reacción yugoeslava. Los lusitanos pasaron entonces momentos de verdadera angustia. El tanto yugoeslavo que hubiera supuesto la eliminación de Portugal de los Juegos Olímpicos, parecía inminente. Jugaban además los orientales con gran entusiasmo, estimulados por la adhesión de este público holandés, que siente siempre especial complacencia en ayudar al más débil cuando observa un comportamiento correcto. Se endureció un poco el juego y, como consecuencia de esta excitabilidad de ánimos, se produjo un incidente violento entre un portugués y un yugoeslavo, que fué terminado por el árbitro expulsándoles del campo. Cuando ya todos dábamos el partido resuelto con el empate que señalaba el marcador, un remate colocadísimo y fuerte del medio centro, Silva, concedió la victoria a Portugal, en este partido que tanto les hizo sufrir a ellos y a nosotros, que sentimos viva simpatía por su suerte.

Fueron los equipos:

Portugal. — Roquette; Alves, Gomes Soares, Silva; Matos, Fonseca, Santos, Goncalves, Soares Louro, Martins.

Yugoeslavia. — Siflis; Ikoovic, Boleslin; Marjanovic, Premerl, Gjorjevic; Bencic, Marjanovic, Bonacic, Cindric, Giller Fr.

Cuenta Portugal con un portero excelente: Roquette. Quizás sea el mejor portero de la Olimpiada. Hasta ahora sus paradas espléndidas de seguridad y elegante estilo, no han sido superadas por ningún otro meta. En este match, el ágil portero lusitano esculpió tres o cuatro "plongeons" impresionantes, dignos de ser rubricados por nuestro maravilloso Zamora. Luego, el brío, la velocidad y el entusiasmo de todos estos portugueses, que destrozaron los obstáculos que tratan de dificultar su marcha victoriosa en el torneo olímpico.

Yugoeslavia tiene un gran defensa, Ikoovic, un buen centro medio y un delantero centro que se reveló como chutador formidable. Como equipo, son inferiores a los portugueses, aunque en este match tuvieron oportunidad de alcanzar la victoria.

ARGENTINA AFLASTO FACILMENTE A LOS ESTADOS UNIDOS

Sorprende que una nación poderosa, fuerte y deportiva, como los Estados Unidos, no haya acertado a formar un cuadro discreto de fútbol. Estoy de acuerdo con el razonamiento que opondrán muchos, de que los yanquis son poco inclinados partidarios al deporte del balón. Bien. Pero esto no es motivo suficiente para justificar que unos muchachos fuertes, ágiles y valientes, como son los que forman el team americano no sepan negarle siquiera medianamente a la pelota. Están todos ellos ayunos de los conocimientos más elementales y sencillos del juego de fútbol. Salieron esta tarde en último lugar contra la selección argentina, llevando como portero a un joven mamífero que parecía más bien una caricatura de futbolista. En un circo este hombre poste hubiera tenido un gran éxito. Aquí en el estadio también lo tuvo. Hizo reír a la gente por su estafalaria figura y por su más estafalaria forma de jugar. El buen hombre paraba balones con la nariz, con la na-

La cuarta jornada del torneo de fútbol. - Comentarios al rotundo triunfo español sobre Méjico. La simpatía y la adhesión portuguesas por el equipo hispano. - El goal de bronce de Yermo

(CRONICA EXPRESAMENTE PARA «LA VOZ DE GUIPUZCOA»)

Primer día de emoción. Para nosotros porque juega el equipo de nuestra nación. Para los holandeses, porque actúa su equipo frente al famoso "once" del Uruguay. Para los futbolistas en general también gran jornada por la calidad de los equipos contendientes.

Ha sido señalado el partido España-Méjico en el estadio antiguo. Es un campo con maderas viejas y graderíos amplios que siente la tristeza de su fealdad ante el estadio imponente y grandioso que al otro lado de la gran plaza irradió el esplendor de su belleza con la enorme torre de Marathon como faro.

Ha acudido bastante gente. En la preferencia, a la derecha de la tribuna de la Prensa, el grupo completo de portugueses que no quieren perder la oportunidad de animar a nuestros representantes.

Han salido los equipos. Primero, España: jersey rojo, el escudo de león sobre el pecho y pantalón azul. Vallana marcha al frente... Una tempestad de aplausos acompaña a nuestros jugadores, que avanzan hasta el centro del terreno, saludando estilo romano. Luego aparecen los mexicanos. Con su tez morena pálida y su pelambreña ensortijada. Nuevos aplausos y ovaciones. Los dos equipos fraternizan. Saludos y cambio cordial de frases.

Me causa pena hablar del partido. Yo hubiera deseado que los animosos, nobles y correctos mexicanos hubieran ofrecido más resistencia y hubieran sido más peligroso enemigo para España. Porque cruzar el Atlántico, navegar durante veinte días, prepararse en estas tierras amables pero extrañas, forjar durante meses ilusiones sin cuento, para rendirse al primer combate, aplastados por rotunda derrota, es profundamente doloroso. Por eso nosotros, aunque satisfechos por el triunfo grande de España, sentimos cierto disgusto por el triste desagradable de estos simpáticos jóvenes que en la primera tarde de su presentación han visto rotas sus esperanzas y maltrachos los afanes y sacrificios de un largo desplazamiento y una cuidadosa preparación.

España, no tuvo enemigo. Esta es la verdad clara y escueta. El equipo español salió hecho un huracán. Fuerte, imponente, magnífico. Dominó por entero la situación. La defensa, colocada en medio del campo, devolvía las pelotas a su ataque, destrozando la iniciativa de los débiles ataques mexicanos. Y así frente al marco mexicano triunfaba Marculeta, probando su excelente puntería e imponiendo su alta clase de jugador, que le permite ser tan gran delantero como medio centro. Y así también Yermo, imponente como un nuevo Belauste, más ágil y con el mismo nervio formidable del gran José Mari; y Quincoces, impresionante con sus entradas de acero, y Amadeo, con enorme voluntad, metiendo la cabeza en el pie contrario para sacar la pelota.

Sólo hubo dos fallos, no porque abrieran por su sitio brecha los jugadores contrarios, sino porque su velocidad y destreza no marchaba al unísono con el gran acierto del resto del equipo. Fueron ellos Trino y Vallana. Y también flojeó un poco en el juego de defensa el medio centro, Gambreira.

Pero, en general, dió el "once" español la nota vibrante de su valentía enorme, de su voluntad y del entusiasmo que rebosaba en sus anchos pechos de atletas.

Vencieron a Méjico. Mejor dicho, le arrasaron, ya que el equipo americano sólo pudo acercarse a la meta española finalizando el partido. Es decir, en aquellos instantes en que la decepción que a los españoles—como hombres de temple—produjo la lucha con un enemigo débil, había dado paso a una indiferencia perfectamente justificada.

Entre los goals marcados por España hubo uno de ellos, entrado por Yermo. Fue un hermoso tanto, distinto a todos los que yo he visto. Un goal aparte, imponente. Imaginad una pelota bombeada sobre el goal mexicano, por Trino; la puerta llena de jugadores; el portero saliendo en salto agilísimo, atenaza el balón con sus manos; pero Yermo, vigoroso, formidable, se ha lanzado al remate; se ha visto emerger prodigiosamente su corpachón atlético por entre el grupo de jugadores, para humillarse luego

beza y hasta con las posaderas (daba la espalda cuando le chutaban). Es decir, con todo el cuerpo menos con las manos.

A tono con el portero estaba todo el equipo. La defensa parecía especializada en lanzar globos. La línea media, no sabía hacer otra cosa que correr y saltar y dar de vez en cuando un puntapié sin dirección a la pelota. Y presidiendo estas calamidades, una delantera que cifraba toda su habilidad y empeño en dar enormes golpes al inofensivo cuero.

Así la Argentina jugó plácidamente con aquellos excelentes muchachos que lograron provocar grandes carcajadas en el público.

Marcaron los rioplatenses once goals por

uno en contra. Pudieron haber marcado doscientos de haber jugado con más acierto y rapidez.

Acabó, pues, la tercera jornada con una nota altamente cómica, que nos hizo con un arrugar el entrecejo y reír jovialmente recordando al olvido la fatigosa tarea de leer las notas y más noñas para el telégrafo y volver luego una descomunal batalla para conseguir al motorista del Estado de la noche de que estas notas lleguen a toda maraña al aeródromo, para alcanzar el avión con que marcha a París.

Amsterdam, 29 mayo.

ALARCON.

EL PARTIDO ITALIA - ESPAÑA

Un desempate que se resuelve injusta y desgraciadamente para el equipo español por obra de un árbitro y de la improvisación

La gran clase del fútbol nacional queda en pésimo lugar por una serie de circunstancias previstas y que pocos se esforzaron en remediar a tiempo

(De nuestro redactor-corresponsal en Madrid Emilio Herrero)

COMENTARIOS A LA DERROTA

MADRID, 5. — Sería pueril pretender justificar, con paliativos, la derrota que acaba de infiigar Italia al equipo español de fútbol.

Siendo el porcentaje de goals tan abrumador que lógicamente hay que admitir que Italia ha hecho un juego superior al de España y que la desmoralización de los jugadores españoles produjo el derrumamiento de nuestro equipo, que, por lo menos debió procurar reducir el «score».

En Madrid produjo gran decepción el derrumbamiento del equipo español.

Los periódicos de la noche fueron arrebatados materialmente de las manos de los vendedores y el tema de las conversaciones lo constituyó la actuación deplorable del equipo español en esta Olimpiada.

Los más sensatos, al juzgar el resultado del encuentro, en que aún admitiendo la actuación del árbitro manifiestamente parcial a favor de los italianos, éstos desarrollaron juego superior al realizado por nuestros equiniers, sobre todo en velocidad, contra el que nada pudo la técnica española.

Con este motivo se pone otra vez sobre el tapete el tema de los amateurs y los profesionales y todos coinciden en que si se hubiera prescindido de un ridículo quijotismo y si se hubiera enviado a Amsterdam el «conce» español que realmente debió enviarla, por lo menos, se habría evitado esta derrota la más abrumadora que registra la historia del fútbol hispano.

ENTRENAMIENTO

MADRID, 5.—Comunican de Amsterdam que el domingo por la mañana el equipo español se entrenó en el campo de la Policia, realizando ejercicios respiratorios y de tiro a «goals».

COMENTARIOS DE LA PRENSA

MADRID, 5.—La Prensa de Amsterdam de ayer mañana, al hablar del «match» que por la tarde iban a jugar españoles e italianos no ocultaba que el espíritu de los españoles era inferior al de los italianos.

ANIMACION Y FELICITACIONES

Durante toda la mañana de ayer había gran animación en Amsterdam con motivo del «match» Italia-España.

El equipo español recibió numerosos telegramas de felicitación y animándole para su encuentro contra Italia.

Entre esos telegramas figuraban muchos de España y la Argentina, uno de los alumnos del Colegio de Bolonia y otro de la colonia portuguesa.

DICE BERRAONDO

Antes del «match» el seleccionador italiano decía que creía que el partido lo ganaría los españoles.

Berraondo manifestó que se prescindía de Kiriki por hallarse lesionado y de Regueiro porque en el partido del viernes hizo un juego excesivamente individualista.

El seleccionador español se mostraba optimista.

EL ARBITRAJE

Primeramente, españoles e italianos acordaron que arbitrara el uruguayo Lombardi; pero luego cambiaron de opinión y designaron al señor Woff. Sin embargo, luego tuvieron otro cambio de impresiones y acordaron que en definitiva arbitrara el holandés Beeckman.

ANTES DEL PARTIDO

Desde mucho antes de la hora señalada para el comienzo del partido, numeroso público empezó a afuirl al campo en que se iba a desarrollar el «match».

Para presenciar el encuentro llegaron numerosos italianos.

Al saltar al campo los equipos fueron ovacionados.

PRIMER TIEMPO

La hora anunciada dio comienzo el «match», alineándose los equipos en la forma siguiente:

ESPAÑA: Jáuregui; Quincoces, Zaldúa, Amadeo, Gamborena, Villaverde; Bientzobas, Cholín, Yermo, Marculeta, Robus.

ITALIA: Combi; Rosetta, Celligaris; Pietro, Pitti, Jannì; Rivolta, Boloncieri, Schiario, Magnacci, Levratto.

Elige campo España a favor de sol y sale Italia.

Los italianos avanzan veloces y atacan peligrosos, teniendo que intervenir Quincoces con gran decisión.

España reacciona y realiza varias incursiones al campo italiano. En una de ellas Atacan los italianos y Zaldúa da mano en el «area» de penalty, pero el árbitro no castiga por haber sido una falta involuntaria a su juicio.

Poco después Zaldúa hace un fallo peligroso que Quincoces enmienda, actuando de providencia.

Se equilibra el juego y en un avance español Marculeta tira fuerte y Combi hace una parada magistral.

Contraataca Italia y Zaldúa da una mano cerca del área peligrosa. Saca el castigo Schiario sin resultado.

Hay un pase adelantado de Magnacci que Boloncieri en claro offside recoge, marcando el primer goal para Italia. Se protesta, pero el árbitro da por buena la jugada.

Un minuto después hay una mano española cerca del área. Tira el castigo Schiario y marca el segundo tanto para su equipo.

Van veinte minutos.

Los españoles atacan decididos.

Contratacan los italianos y el balón rebasa la línea de goal, pero el árbitro no señala la jugada y Rivolta centra. Boloncieri, completamente solo, cage la pelota y fusila el tercer goal.

Los españoles decaen desmoralizados ante la actuación del árbitro y Levratto corre la línea y centra, marcando Magonosi el cuarto tanto.

Los españoles se desmoralizan más aún y poco después termina el primer tiempo, con 4 a 0 a favor de Italia.

SEGUNDO TIEMPO

Se reanuda el juego y los españoles salen muy animados y dominan durante los primeros minutos.

A los diez minutos avanza España por la izquierda y Robus envía un centro preciso, que Yermo, de cabeza, remata, marcando el primero y único goal para España.

Los españoles se animan con este tanto y siguen dominando.

Reacciona Italia, que consigue un corner. Se tira éste y al salvarlo Gamborena resulta lesionado.

Vuelven a dominar los españoles y una pelota bombeada de Gamborena, muy peligrosa, salva la defensa italiana.

Se tira otro corner contra España y resulta lesionado Schiario, que poco antes lesionó a Gamborena.

Domina España, pero la tripleta central de su delantera no remata.

Hay un tiro peligroso de Yermo que salva Combi.

Rivolta escapa y burlando a los que le salen al paso se planta ante Jáuregui y desde cerca se apunta el quinto goal.

A partir de aquí decae por completo la moral de los españoles, ante esta ventaja ya abrumadora que les llevan sus rivales, y el desconcierto cunde en todas las líneas del equipo.

Levratto, en pocos minutos marca los tantos sexto y séptimo.

Los españoles están acorralados.

Así termina el partido, señalando el marcador siete goals para Italia y uno para España.

COMENTARIOS

La derrota de los españoles produjo gran decepción en el público, que esperaba otra cosa, sobre todo, después del juego que los españoles hicieron en la prórroga del «match» del viernes.

Los enviados especiales de los periódicos madrileños comentan el partido en la forma siguiente:

El de «Informaciones»: «El partido lo ha regalado el árbitro a los italianos, en el primer tiempo, en el que nuestros rivales marcaron dos tantos injustos: el primero y el tercero».

En la primera parte dominaron los españoles. De nuestro equipo, los mejores fueron los tres medios y de ellos Gamborena, que hizo un partido superior. La línea de delantera fracasó rotundamente, pues en ningún momento dio sensación de peligro ni de cohesión.

En el segundo tiempo los italianos fueron dueños del campo y, ayudados por el árbitro obtuvieron una victoria resonante. Pero este 7 a 1 no refleja de ninguna manera la diferencia de juego. Los italianos merecieron ganar, mas no por ese tanto tan elevado. Agradézcanselo al árbitro.

El de «La Voz»: «Italia ha hecho un partido a toda velocidad. Sus delanteros, libres, sobre todo los extremos, fueron un constante peligro para la puerta española.

Jáuregui estuvo muy mal, por su juego anticuado. No salió del marco ni una sola vez.

En el primer tiempo la técnica española fué superior a la italiana y sin embargo los italianos actuaron más eficazmente, por ser más veloces y decididos.

La defensa española jugó aceptablemente.

La línea media muy bien pasando, pero sin bravura ni codicia.

La delantera mal, muy mal. Sólo puede salvarse Bientzobas, que se mostró muy activo y con entusiasmo. Los demás infamemente. Sólo Cholín, en algunos momentos, realizó alguna jugada buena. Yermo fracasó rotundamente como rematador.

El ala Marculeta-Robus inexistente.

Los italianos, en justicia, merecieron la victoria, aunque no por tan gran diferencia.

Boloncieri se mostró infatigable y peligroso al igual que Levratto. Tiraron siempre que pudieron a goal, y siempre lo hicieron con acierto.

Los medios muy bien, sobre todo Pitti.

La defensa energética y dura.

Combió muy acertado en lo poco que hizo.

Todos ellos jugaron a gran velocidad, manteniendo siempre fuerte tren.

El árbitro fatal para los españoles.

El de «Heraldo»: «España ha sufrido una grave derrota. Al principio el equipo jugó con alegría y técnica, pero ésta fué vencida por la velocidad de los italianos, que en todo momento llevaron un fuerte tren. Los españoles, con su juego académico, fino y brillante, jaleados en algunos momentos por sus partidarios, no pudieron contrarrestar el juego arrollador de sus adversarios.

De los cuatro tantos que los italianos hicieron en el primer tiempo, dos fueron a todas luces injustos. El primero fué de un «offside» clarísimo y el tercero, ilegal también, pues el balón salió fuera de la línea de goal y el «linier» reclamó sin que el árbitro hiciera caso.

Terminaremos diciendo que los jugadores de la Real Sociedad de San Sebastián no eran aquellas jugadores deseosos de triunfo y de gloria que vimos hace 15 días en los campos de Sports del Sardinero, en partido final del campeonato de España.

Marculeta no existió frente a los italianos como tal jugador. A ellos en gran parte es solo achaicable la derrota.

Justo es que consignemos también que los medios, Amadeo, Gamborena y Legorreta, dieron la sensación de que estaban jugando un partido de entrenamiento, pues jugaron con poco entusiasmo.

El de «La Nación»: Sería absurdo pretender justificar y atenuar la derrota de los españoles.

Los italianos fueron superiores, si no en técnica, sí en velocidad, entusiasmo y decisión.

En los quince primeros minutos los españoles fueron mejores, pero luego se impuso la velocidad y la rapidez de las jugadas de los italianos.

Los italianos consiguieron en el primer tiempo cuatro goals gracias a la condescendencia del árbitro, que les regaló dos tantos, en medio de la indignación de nuestros jugadores y de la extrañeza del público.

Esos dos tantos desmoralizaron al equipo español, que ya aceptaron resignados la derrota.

Queremos hacer justicia y por eso no justificamos nuestra derrota; pero no seríamos justos si no hiciéramos constar la ilegalidad de esos goals de los italianos.

En el segundo tiempo, los españoles jugaron sin la más leve idea de lo que es el fútbol.

Desconcertados, desmoralizados, derrotados, nada hicieron ni supieron hacer para atenuar la derrota. No pusieron el menor esfuerzo ni coraje.

Hay que salvar, porque es justo, a Bientzobas, que en todo momento jugó con entusiasmo, y a Cholín, que hizo algunas cosas muy buenas.

También hay que salvar a Gamborena y Trino, que actuaron con acierto y coraje a ratos.

La actuación de los españoles ha producido una impresión pésima.—E. Herrero.

NUEVOS DETALLES DEL SEGUNDO TIEMPO

(Agencia Argos)

AMSTERDAM, 4.—Rivolta centra y Gamborena manda el esférico a corner.

Un golpe franco tirado por Zaldúa lo remata de cabeza Marculeta, sin resultado favorable.

Cholín entra al portero italiano y éste le da una patada en el pecho, sin que el árbitro se dé por enterado.

Una bombada de lejos, lanzada por Boloncieri, es recogida de boleas por Rivolta y se convierte en el quinto goal en favor de Italia.

Schiario se ladea y larga un centro; la pelota da en un larguero y rebota, pero es recogida por Levratto y vale el sexto tanto a los italianos.

Al minuto de esto, Boloncieri marca otro goal, sin que los jugadores españoles hagan ya nada por evitarlo. Los españoles pierden el coraje, se muestran como resignados con la derrota y los diez últimos minutos del partido son de franco dominio italiano.

El portero estuvo indefenso; los backs estuvieron regulares; los medios mal; y de la línea de delantera sólo jugaron algo los extremos.

El árbitro estuvo muy mal, se inclinó francamente en favor de los italianos, y ello hizo que se desmorralizase el equipo español.

Los italianos jugaron mejor que los españoles, pero tampoco fué cosa brillante su actuación. Dos de los tantos que marcó en

el primer tiempo debieron ser anulados. (Argos).

URUGUAY VENCIO A ALEMANIA POR 4 A 1

AMSTERDAM, 4.—Con el estadio lleno de bote en bote se celebró el domingo el match entre los equipos nacionales de Alemania y Uruguay. Más que un match de fútbol fué un combate encarnizado. La culpa de ello tuvieron los alemanes, que jugaron con gran violencia. Enardecidos los jugadores de los dos equipos, cometieron falta sobre falta. A pesar de esa característica de juego, triunfaron los mejores.

El árbitro se vió obligado a expulsar del terreno de juego al alemán Kalb, que se distinguió por su brutalidad.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Alemania: Stuhlfaut; Beier, Weber; Knoepfle, Kalb, Peinberger; Albrecht, Hornauer, Poettinger, Hoffmann, L. Hoffman.

Uruguay: Mazali; Nasazzi, Pieris; Fernández, Gestido, Andrade; Urdinaran, Castro, Petrone, Céa, Campolo.

Eligió terreno Uruguay, saliendo los alemanes.

Después de unos avances sin peligro de unos y otros, fué Cea el primero en dar la sensación de que un marco podía ser perforado. La primera falta fué castigada contra los alemanes. Petrone ejecutó el «freckick», saliendo la pelota fuera. Dos ofensivas de los alemanes terminaron con buenos remates, que Nazali los detuvo lucidamente.

Comenzó a dominar el Uruguay, y Cea se distinguió en la línea de ataque. Los alemanes, para contrarrestar la superioridad técnica de los uruguayos, iniciaron el juego violento. Por unos momentos el medio izquierdo, Renberger, se retiró, y los alemanes no se amilanaron y arreciaron en el ataque, dominando a los del Uruguay. Hornauer perdió una gran ocasión de marcar. Un corner tirado por los alemanes fué bien parado por Nazali.

Volvieron a dominar los uruguayos y en uno de sus avances bien llevados Fernández pasó a Castro, que sirvió a su vez un adelantado a Petrone, que marcó el primer goal a los treinta y cinco minutos. Kalb, que ya había sido amonestado, como persistiera en su brutalidad, fué expulsado del terreno.

Dos minutos antes de terminar el primer tiempo, Urdinaran remató el segundo goal para el Uruguay.

En la segunda parte el Uruguay dominó puede decirse que en todo momento. Los alemanes no podían defenderse con juego y siquiera apelando a la violencia. A pesar de ello, los del Uruguay siguieron abierto el juego, y Castro, a las dieciocho minutos, marcaba el tercer goal para su equipo.

El resto del match fué un contraste entre el juego de calidad de los uruguayos y la violencia de los teutones. Estos, en una de sus reacciones, lograron

El deporte vasco

En el torneo de amateurs vencen el Fortuna y el Aurrerá

Las jornadas pelotísticas del domingo y lunes en el Moderno, Urumea y la región

Un lleno hubo en la mañana del domingo en el Frontón Moderno, pues los partidos que se iban a jugar eran de los de expectación.

Después de un partido amistoso a pala, en el que Oyarzabal y Bello vencieron a Andueza y Arocena que quedaron en 33 para 40, se jugaron los dos partidos de mano, ambos de campeonato.

Lucharon en el primero los hermanos Recondo, del Fortuna, contra Arteondoaga y Garmendia, del Gure Borda, de Lezo.

La primera mitad del partido fue soberbia y los cuatro que jugaron estupendamente, se disputaron los tantos con tesón.

Se igualaron a 4, 2, 6, 9, 12 y 13.

Después se adelantaron los hermanos, que se colocaron en 21 por 14, y cuando todos creían que ya el partido había terminado, una soberbia arrancada de los de Lezo les puso en 20 por 21.

Y en medio de la mayor expectación fue a sacar Arteondoaga y... ¡desilusión! Hizo falta de saque y los hermanos respiraron.

Lucha interesantísima, en la que los delanteros jugaron horrores, teniendo que luchar los zagueros en la segunda mitad en malas condiciones, pues a los dos se les perdió la mano.

Después jugaron también a mano Azcue y Echenique del Loyolatarrá, contra Murua y Elecoroibe del Aurrerá, de Vergara.

Partido bueno en su primera mitad y luego fácil para los vergareses, que salieron francamente por delante, apuntándose el tanto 22 cuando Azcue y Echenique tenían 13. Murua y Elecoroibe a cual mejor.

De los vencidos superior Azcue y desigual Echenique.

EN EL MODERNO

La empresa de este frontón nos sirvió el domingo partidos en los que estaban combinados los mejores pelotaris disponibles en las especialidades de remonte y pala. El público respondió al interés del programa llenando cumplidamente las dependencias del Moderno, tan apreciado por los aficionados.

A primera hora se jugó a pala entre Izaguirre y Villaro II (rojos) contra Quintana hermanos II y III, sacando los delanteros del 11 y 11 1/2, respectivamente. Había confianza en la pala de Pachico para que nos sirviera un buen partido, ya que llevaba tres o cuatro días en los que la labor del maravilloso palista defraudó con sus pobres actuaciones, y como además este partido se jugó en el pasado jueves dentro de la mayor emoción—igualas a 49—, había derecho a suponer que la lucha fuera refiada. Pero una y otra cosa fueron fallidas, porque ni Pachico se desató ni el partido fue refiado. Sólo hubo empates a 1, 3, 4 y 9, para de ahí llevarse el partido de calle los Quintana, que hicieron los 50 tantos por 37 Izaguirre y Villaro.

El mejor Quintana III; después, Pachico, Izaguirre estuvo desgraciado y más aún su compañero Villaro.

El segundo partido se jugó a remonte entre Juricó y Arámburu (rojos) contra A. Echániz y J. Echániz, sacando del 11 y 10 1/2. Comenzó muy competitivo y a gran tren, con juego de primera, respondiendo a la categoría de los factores encontrados, y durante la primera decena, en que hubo algunas alternativas, se apuntaron las igualadas a 9 y 10. Entrada la segunda decena, pudieron imponerse Juricó y Arámburu, con el enorme juego de éste, para aprovechando algunos desconciertos de los Echániz salir adelante en la puntuación.

Así, Juricó y Arámburu llevaron en un buen rato las riendas del dominio, traducido en una ventaja permanente, que osciló entre los seis y los diez tantos. En la decena final dieron un buen estirón los Echániz, rebajando la diferencia a tres tantos (42 por 45), y cuando de ahí salieron Juricó y Arámburu hasta el 48 hicieron suponer en su fácil victoria. Pero se nos tenía reservada la sorpresa del ataque brioso de los Echániz, que provocó el desasosiego en la cátedra con el inesperado empate a 48.

El partido, pues, era un cara o cruz, aunque con las mejores probabilidades por los Echániz; pero la suerte acompañó a Juricó y Arámburu, que dejaron en 48 a sus contrarios.

Para final jugaron, también a remonte, Izaguirre y Altuna (rojos) contra Arano y Escudero, sacando del 11 y del 10 1/2. Estos modestos pelotaris nos van sirviendo todos estos días partidos que a interés y emoción no les ganan de primera fila, y el del domingo fue otro nuevo triunfo para estos muchachos. Resultó, pues, el partido de la tarde, por su competencia y encarnada lucha, originándose muchísimos empates, desde el tanto 1 hasta el 36, en que se anotó la última igualada. Después se adelantaron Arano y Escudero, llegando a los 45 tantos concertados cuando Izaguirre y Altuna tenían 40.

La pareja vencida fué durante todo el partido la preferida de los "inteligentes".

— Vimos ayer en el Moderno la habitual concurrencia de días laborables.

Primeramente jugaron a pala Zárraga y Pasay contra Azurmendi II y Ochoa, sacando los delanteros del cuadro 11. La cátedra se inclinó por los azules, pero ya en la primera decena hubo de rectificar porque Zárraga y Pasay, en pleno dominio, se plantaron en 12 mientras sus contrarios solamente habían hecho uno. Mal se les puso a los azules el partido con esta desventaja, que influyó mucho en la moral para contrarrestar el empuje de Zárraga y Pasay. Así pudieron éstos pasearse por la cancha durante las cuatro primeras decenas, llevando en todo momento la ventaja inicial, aun aumentando a los trece tantos (43 por 30) en la decena final.

Y lo que son las cosas de la pelota: un momento de decaimiento en Zárraga y Pasay, con otro momento de empate formidable de Ochoa y entradas valientes de Azurmendi nos trajeron lo más inesperado por lo incomprensible, y ello fué que del tanto 30 se fueron hasta el 47 Azurmendi y Ochoa, después de igualar a 43, y ya Zárraga y Pasay sólamente pudieron hacer un

tan cuando sus contrarios terminaban los 50. Este revolcón agarró desprevenida a la cátedra, por lo que sus pérdidas fueron cuantiosas.

— El segundo partido se jugó a remonte entre Izaguirre e Iturain (rojos) contra Urcelay y Larrañaga, sacando del 10 1/2 y del 11 1/2. Gustaba a favor de los azules, pero como de los empates a 1, 3, 4 y 5 salieron los colorados por delante, se cambió la cotización y fué elevándose a favor de Izaguirre e Iturain, porque iban haciendo un buen partido, y su tablero llegó a señalar hasta nueve tantos de diferencia. Pero entrada la cuarta decena se impuso Larrañaga y bien secundado por Urcelay lograron batallar y ganar fácil los tantos por la flojedad de Izaguirre. Y con una igualada a 35 se fueron por delante los azules para terminar los 50 tantos por 43 Izaguirre e Iturain.

— Esta tarde, como día de moda, se jugarán en el Moderno los siguientes interesantes partidos: a pala Izaguirre y Ochoa contra Gallartza III y Quintana III; a remonte, A. Echániz y Arámburu contra Aduriz y Zabaleta.

EN EL URUMEA

Refrescado este magnífico frontón al abrirse maquinalmente su cubierta, la estancia en él se hacia agradabilísimo a pesar de la numerosa concurrencia que en sus amplias dependencias se contó el domingo.

Los partidos no fueron de completa competencia, pues así como en el de pala abundaron los empates mediante un peloteo de larga duración, que no manifestaba superioridad de bando, el de cesta carecía de interés, llevándolo de calle los tres que jugaban contra dos.

Alza y Egua, contendieron con gran acierto con Angel y Erefio, y aunque a simple vista o apreciación parecía el partido fácil para esta segunda pareja, no lo fué porque Alza y Egua, bien penetrados de juego, sostuvieron bravamente la pelea con sus adversarios hasta rendirles y vencerles, en contra del parecer "catedrilesco".

Al prodigarse tan repetidas veces las igualadas con tal alternatividad de dominio, fueron muchas las apuestas que se cruzaron por uno y otro bando, para salir malparada la clase cátedra, a pesar de todo su brujuleo. Y triunfaron, como dejamos indicado, Alza y Egua, pareja que se apuntó los 50 tantos cuando Angel y Erefio tenían 43.

El delantero Alza estuvo demostrando, en cuantos partidos toma parte, ser uno de los más completos palistas que actúan en esta cancha, progresando de día en día de manera muy notoria. Para él fueron el domingo los más justos aplausos, a los que unimos los nuestros muy efusivos. También Egua supo rivalizar en la zaga con su adversario Erefio, a quien con tanto acierto ayudó el delantero Angel, hasta llegar agotado al final.

— Lebube y Navas no consiguieron comprender su característico juego, perdiendo el partido que a cesta-punta jugaron contra el trío integrado por Elola, Basabe y Arrate. Estos no pudieron actuar de mejor manera, siendo ovacionados al desarrollar tan espléndida labor y dejar a sus contrarios en 32 tantos para los 50.

— Hubo un tercer partido que jugaron Gómez II y Chacartegui contra Astigarraga y Garmendia, saliendo triunfante la primera pareja.

— Ayer jugaron a pala Piedra y Erefio contra Alza y Velasco, actuando éste de zaguero, y en el saque había nada menos que dos cuadros de diferencia a favor de la segunda pareja (10 y 12), condición que resultó la nivelación (10 y 12), condición que resultó la nivelación del partido, que se creyó fuera ganado por Pie-

dra y Erefio. El resultado señaló otro nuevo triunfo para el delantero Alza, a quien ayudó con gran efecto Velasco; pero no creemos se puedan vanagloriar de haber ganado este partido, porque, a decir verdad, acaso desanimados por la diferencia del saque, ni Piedra ni Erefio hicieron su juego más que en aisladas ocasiones. Creemos, a pesar de todo, que este partido más es de la pareja vencida que de la que ayer fué la vencedora.

— A continuación jugaron a punta Mandiola y Arrona contra Quintana y Sorondo, siendo esta segunda pareja la ganadora del partido. Jugaron primorosamente Quintana y Sorondo, por quienes se vocó el dinero, estando la cátedra muy acertada en la elección de bando. Mandiola y Arrona, después de haber sostenido una digna competencia hasta mediado el partido, tuvieron una segunda parte muy pésima, particularmente el zaguero.

— Tampoco el tercer partido nos entretevo, porque Astigarraga y Alzola ganaron de calle a Gorospe y Chacartegui. Fué Alzola el que se reveló como un consumado puntista, haciendo una labor digna de alabanza.

— Seguimos prometido informar a la afición de cuanto hubiera acerca del partido-desarrollo del zaguero Piedra, Egua-Velasco, parece ser que el primero no quiere dejarlo enfriar, y, corriendo prisa, trató con el intendente su celebración, conviniendo fuera este partido el susodicho de otro que para hoy, martes, había combinado la empresa de este frontón. Así que esta tarde, cumplido el deseo de los aficionados, tendremos este partido de uno contra dos, prometiéndole ser interesantísimo encuentro, porque así como a Piedra se la cree invencible, por otra parte Velasco y Egua han aceptado el reto para no dejarse vencer.

Para que la jornada pelotística de hoy sea la de un martes extraordinario, habrá otros dos partidos de cesta-punta, jugando la pareja Quintana-Návatas contra el trío Elola-Basabe-Arrate, quienes tan buena tarde tuvieron el domingo. Y por último contendrán los novedes Aguirre y Alzola contra Gorospe II y Garmendia.

EN ZARAUZ

Según estaba anunciado, el domingo se jugó en el frontón Noiz-Bait el primero de los dos partidos concertados entre Ansola y Fernández de Azpeitia, contra Bojas y Gurruchaga. Salieron el dinero veinte a doce por la primera pareja. Igualados a 3, fueron por delante Bojas y Gurruchaga, llegando a los 22 tantos cuando los azupeitarras se apuntaron 6. La cátedra sufrió, pues, un gran revolcón.

Sobresalaron Bojas y Gurruchaga, que jugaron admirablemente, haciendo una pareja que ha de quitar muchos monos. El joven Gurruchaga tiró de repertorio, haciendo lo que quiso con la pelota. Ha sido contratado ventajosamente para jugar el próximo domingo en el Frontón-Cinema y se halla muy solicitado por otras empresas.

EN BILBAO

Bilbao 4.—Esta tarde, en el frontón Euskalduna, jugaron a pala Chistu I y Urzauz contra Muñoz y Campos, ganando los primeros por trece tantos. Luego, Albentz y Urquidi vencieron a Fernández y Algotzeta por un tanto.

EN MADRID

Madrid 5.—El domingo, en el frontón Jai-Alai, jugaron a remonte Irigoyen y Errreza contra Ucín y Berrogi, venciendo la primera pareja.

Después, a pala, Araquistain y Perea vencieron a Amorebieta II y Jáuregui.

Ayer jugaron a pala Zubeldia y Pérez contra Badiola y Amorebieta I, triunfando los primeros. Lugo, a pala también, Gallarta II y Perea ganaron a Araquistain y Lejona.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas * * *

Bolsa de Madrid

FONDOS PÚBLICOS.	
Interior 4 %	76,60
Exterior 4 %	91,30
Amortizable 4 %	85,10
5 % (1917)	95,50
(1920)	96,60
(1926)	104,80
(1927) con imp.	94,75
exento	105,05
Deuda Ferroviaria 5 %	104,50

VALORES ESPECIALES.	
Cédulas 3 % Hipotec.	93,75
5 %	101,95
6 %	111,50
Cédulas argentinas 6 %	2,66

ACCIONES.	
Banco de España	600,00
Central	208,00
Hispano Americano	239,00
Espanol de Crédito	440,00
Espan. Río de la Plata	265,00
Hipotecario	54,00
Duro-Felguera	72,00
Tabacos	241,00
Ferrocarril del Norte	648,00
Alcantre	114,00
Metro Alfonso XIII	169,00
Azucareras (preferentes)	155,50
(ordinarias)	55,00
Explosivos	1,798,00
Hisp. Amer. Electricidad	943,00
Mengemor	970,00
Hidroeléctrica Española	251,00

Bolsa de New York	
FONDOS PÚBLICOS.	
Chile 8 % 1941	110 5/8
British 5 1/2 % 1929	108 5/4
1937	92 5/4
1938	102 5/4
Noruega 6 % 1952	104 5/8
1952	104 5/8
1953	104

5 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 10

Los Campeonatos de Guipúzcoa de Atletismo

Una primera jornada sin transcendencia

Las marcas logradas fueron muy medianas, esperándose sean superadas en la segunda jornada

El domingo el Estadio de Berazubi se hallaba más animado que de costumbre. Los campeones atléticos habían interesado y se quería comprobar si, en efecto, nuestros atletas habían progresado en algo. El tiempo, muy pesado, no favoreció a los muchachos, y las marcas de esta primera jornada no pasaron, ni mucho menos, a la historia.

He aquí los resultados habidos:

400 metros vallas

Primeras semifinales:

1. Iguaran, del Tolosa F. C., en 1 m. 3 s. 1/5.

2. Hilario Pérez, del Real Unión, en 1 m. 4 s.

3. A. Segurado, de la Real Sociedad.

Segunda semifinal:

1. Asegurado, del Real Unión, en 1 m. 5 s.

2. Jáuregui, de la Real Sociedad, en 1 m. 7 s.

3. Barrena, de la Real Sociedad.

Clasificados para la final de 400 metros: Iguaran, H. Pérez, Asegurado y Jáuregui.

5.000 metros lisos (final)

1. Miguel Gialceta, de la Real Sociedad, en 16 minutos 9 s. 4/5 (campeón).

2. Cilleruelo, de la Real, en 16 m. 55 s. 3/5.

3. Inchausti, del Lagun Artea de Rentería.

4. Castillejos, de la Real Sociedad.

5. Pedro García, del Lagun Artea.

Tiempos parciales del vencedor: en los 500 metros, 1 m. 25 s. 3/5; en los 1.000, 3 m. 3/5; en los 1.500, 4 m. 37 s. 2/5; en los 2.000, 6 m. 12 segundos 4/5; en los 2.500, 7 m. 49 s. 3/5; en los 3.000, 9 m. 29 s.; en los 3.500, 11 m. 10 s. 2/5; en los 4.000, 12 m. 52 s. 4/5; en los 4.500, 14 m. 34 s. 3/5.

Sin que el tiempo de Clavellera sea de record, preciso es reconocer que su marca es excelente, máxime con el bochorno que hizo, y su victoria fué neta.

100 metros lisos

Primeras semifinales:

1. Segués, de la Real Sociedad, en 11 s. 7/10.

2. R. Ordóñez, idem, en 11 s. 9/10.

3. Tell, del Real Unión.

Segunda semifinal:

1. R. Ordóñez, del Real Unión, en 11 s. 9/10.

2. Asegurado, idem, en 12 s. 2/10.

3. Muñoz, de la Real Sociedad.

Tercera semifinal:

1. D. Ordóñez, de la Real, en 11 s. 5/10.

2. Muñagorri, del Tolosa F. C., en 11 s. 7/10.

Se clasifican para la final Segués, R. Ordóñez y D. Ordóñez. Este último realizó el mejor tiempo.

400 metros lisos

Primeras semifinales:

1. H. Pérez, del Real Unión, en 54 segundos.

2. J. Ruiz, del Lagun Artea, en 54 s. 1/5.

3. Tell, del Real Unión.

Segunda semifinal:

1. Segués, de la Real Sociedad, en 55 s. 2/5.

2. Iguaran, del Tolosa F. C., en 56 s. 1/5.

3. Asegurado, del Real Unión.

Quedan para la final H. Pérez, Ruiz, Segués e Iguaran.

Tiempos parciales de los venideros: Pérez, en 200 metros, 26 s. y en 300, 36 s. 7/5; Segués, en los 200 metros, 25 s. 4/5, y en los 200, 39 s. 1/5.

Salto de altura (final)

1. Barrena, de la Real Sociedad, que saltó 1'61 metros (campeón).

2. Vicente Durá, idem, con 1'55.

Se suspendió la prueba final del salto de pértiga en atención al campeón Arnáiz, que se encuentra prestando servicio militar y tenía servicio, sustituyéndose la final por un entrenamiento, en el cual el tolosano Huarte logró saltar 2'85 metros.

En la primera jornada el equipo de la Real Sociedad logró una buena puntuación, pues sumó 16 puntos contra uno el Lagun Artea de Rentería.

En la segunda jornada se espera fuerte lucha entre los "sprinters" realistas de Irún y San Sebastián con los tolosanos.

La organización fué buena.

LA SEGUNDA JORNADA

El próximo jueves tendrá lugar la segunda jornada de estos interesantes campeonatos, los cuales comenzarán a las nueve en punto de la mañana y con arreglo al siguiente programa:

A las 9, final de 400 metros vallas: Asegurado, A. Iguaran, Jáuregui y H. Pérez.

A las 9'30, eliminatoria del lanzamiento de peso: Alcorta, Baralbar, H. Pérez, Amundarain, Arrieta, Ugarteburu, P. Elósegui, J. Elósegui, Izaguirre, P. Huarte, A. Iguaran, Aizpitarte, Echániz y Arriola.

A las 9'40, primera eliminatoria de 200 metros lisos: F. Muñagorri, Labourdette, D. Ordóñez y Asegurado.

A las 9'45, segunda eliminatoria de 200 metros lisos: Puent, Tell, J. Elósegui y R. Ordóñez.

A las 9'50, tercera eliminatoria de 200 metros lisos: Muñoz, Danjou, Segués y H. Pérez.

A las 9'55, cuarta eliminatoria de 200 metros lisos: Andrés Iguaran, Rogelio y Dúo.

A las 10, final del salto de pértiga: F. Arnáiz, M. Ugarté, A. López y M. Muñagorri.

A las 10'15, final de 10.000 metros lisos: Mora, Coll, Inchausti, P. García y Cadenas.

A las 10'35, 800 metros lisos (final): J. Ruiz, C. García, Tell, Santosjoanes, Castillejos, Cialfones, Cilleruelo, Martínez, J. Inchausti y Qui-

Gran apuesta de levantamiento de pesos

El próximo domingo, día 10 de junio, en el Frontón Cinema de Zarautz, emocionante apuesta de levantamiento de pesos a pulso, entre Víctor Zabala (Arteondo) y Juan Cortajarena.

VÍAS URINARIAS, PIEL Y SECRETAS
Doctor Aramburu
Consulta de once a una y de cinco a siete
FUEROS, 5, tercero

L. VASALLO
Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general.
SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

La Voz de Guipúzcoa

Los grandes matchs de boxeo

Ante el combate Paulino - Bertazzolo
El entrenamiento del campeón de Europa, precios de las localidades y otros interesantes detalles

A las 11, eliminatoria de disco: Amundarain, Baraibar, V. Durá, Iñundain, J. Elósegui, B. Ordóñez, Zarate, P. Huarte, A. Iguaran, X. Izaguirre, Aizpitarte, Echániz y Arriola.

A las 11'30, final de 400 metros lisos: Iguaran, H. Pérez, Ruiz y Segués.

A las 11'35, eliminatoria de lanzamiento del martillo: Alcorta, Yerol, Ilarramendi, Baraibar, Amundarain y P. Elósegui.

A las 11'55, primera semifinal de 100 metros lisos: Muñoz, R. Ordóñez, Rogelio, H. Pérez y Asegurado.

A las 12, segunda semifinal de 100 metros lisos: Segués, Muñagorri, Tell y D. Ordóñez.

Como se verá, el programa de esta segunda jornada se presenta espléndido, pues, aparte de la final de los 400 metros y 800 metros lisos, se corre la semifinal de 100 prueba que por la calidad de los participantes ha de resultar sobresaliente.

En días sucesivos ampliaremos detalles de estos interesantes campeonatos.

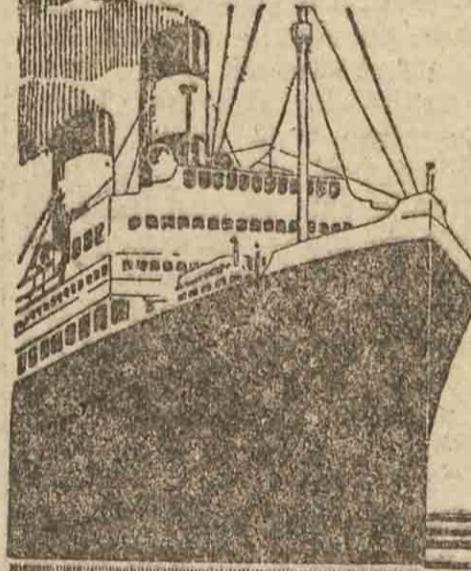
Carbones de Asturias

De las mejores procedencias. ANTRACITAS, para calefacciones e industrias. COK metalúrgico para fundiciones. Abonos minerales. Consulten precios.

IRAUDEGUI Y COMP. Tel. 212

ZUMAYA

ACUMULADOR EUDOR
LO MEJOR DE LO MEJOR
BERTENDONA, 4 • BILBAO

NAVIGAZIONE
GENERALE
ITALIANA

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA:

PARA EL BRASIL Y EL PLATA 15 JUNIO

13 JULIO

GIULIO CESARE AVGUSTVS

27.000 tons - 4 turbinas - 4 hélices

El mayor buque para sud-américa

33.000 tons. - 4 motores - 4 hélices

Gran expreso de lujo

MEDICO ESPAÑOL y COCINA ESPAÑOLA EN TERCERA CLASE

TRAVESSIA A BUENOS AIRES EN DOCE Y MEDIO DIAS

PARA VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, COSTA RICA, ECUADOR, PERU Y CHILE

2 Julio "NAPOLI"

TRASATLANTICO A DOBLE HELICE

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA SOCIEDAD "ITALIA - AMERICA" BARCELONA

RAMBLA SANTA MONICA, N° 1

AGENCIA EN San Sebastián. OQUENDO, 7

La señora
D. AGUSTINA DIAZ Y SAN JUAN

falleció el día de ayer, a los 63 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada hermana, doña Carlota, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las SEIS de la tarde, desde el Hospital de San Antonio Abad, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 5 de Junio de 1928.

Domicilio: URDANETA, 6.

cesan de llegar solicitudes de entradas. Y aún no se ha abierto la taquilla, señores!

A fin de abreviar las consultas, y para complacer a los lectores de fuera de la capital, volvemos a publicar hoy los precios de las localidades para la gran reunión pugilística del día 30, en la que además del match Paulino-Bertazzolo para el título europeo, habrá otras cinco peleas a cuál más interesantes.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Sillas de ring: Primera fila, 200 pesetas; segunda, 175; tercera, 150; cuarta, 100; quinta, 90; sexta, 80; séptima, 70; octava, 60; novena, 50; décima, 40; sin numerar, 30.

Asiento de valla: Callejón, 45 ptas.; en el ruedo, 40.

Meseta de toril: Balconcillo, 50 pesetas; en asiento, 25.

Tendidos: Barreras, 50 pesetas contrabarreras, 35; delanteras, 30; asientos, 25.

Meseta presidencial: Delanteras, 50 pesetas; sillones, 40.

Gradas: Delanteras, 25 pesetas; asientos, 15.

Andanadas: Delanteras, 20 pesetas; asientos, diez.

Palcos: 24 asientos, 750 pesetas; 12, 375.

Sobrepalcos: Sillas, 15 pesetas; pasos, siete.

Pasos de barrera, 18 pesetas.

El Centro de Atracción y Turismo va a solicitar de las Compañías ferroviarias de las líneas del Norte, Plazaola y Costa, así como de los Tranvías de la Frontera y Hernani, organizar varios trenes especiales con motivo del match Paulino-Bertazzolo, de forma que los expedicionarios de la provincia, especialmente, puedan regresar a sus casas la misma noche del combate.

Hoy mismo se realizarán las gestiones necesarias a tal fin.

En honor de los numerosos forasteros que albergará la ciudad el día del match Paulino-Bertazzolo, la Comisión de festejos del Centro de Atracción y Turismo se ocupa de organizar algunas fiestas de carácter vasco.

El sábado, día 30, y el domingo, día 1 de julio, serán dos jornadas de gran distracción para los excursionistas que nos visiten. Pronto podremos anunciar los números

Sucesos en la provincia

EN RENTERIA

Un niño atropellado
El sábado, a última hora, un automóvil de la matrícula de San Sebastián, número 5.208, en el kilómetro 9 de la carretera de Francia, arrolló al niño de seis años, José Corta Ayestarán, causándole diferentes lesiones de pronóstico reservado, según dictamen facultativo.

El niño José iba a atravesar la carretera, alcanzándole el salvabarras del coche, haciendo todo cuanto pudo el propietario del coche, don Fernando Goenaga, por evitar la desgracia.

EN ELGOIBAR

Choque de automóviles
En la calle de San Francisco, de la villa de Elgoibar, chocaron a las once y media los autos números 5.701 y 2.019, de la matrícula de San Sebastián, conducidos por Carmelo Beristain y Antonio Díaz, de Eibar y San Sebastián, respectivamente.

Los vehículos se causaron grandes desperfectos, resultando herido menos grave Alejandro Cortá, que ocupaba uno de los coches.

El Juzgado instruye las oportunas diligencias.

"La Voz" en Eibar

LOS PARTIDOS DE AYER

Eibar 4 (10'30 n.)—En el frontón Astelena se jugaron ayer los anuncios partidos a mano.

En el primero contendieron Ulaia y Errasti con los hermanos Echave II y IV. Salió el dinero a la par, resultando competida la primera decena; pero después de la igualada a 9 fué "coser y cantar" para los Echave, que llegaron al tanto 22 por 12 que hicieron Ulaia y Errasti.

En el segundo partido, Echániz, sacando del tres, ganó fácilmente a Murua, que sacaba del uno y medio.

De los peleadores el mejor Echave IV, que estuvo colosal.

LOS PARTIDOS DEL DÍA 7

Para el próximo jueves, festividad del Corpus, se ha concertado un famoso partido con cuatro "ases": Zabala y Chapasta, sacando del tres y medio, contra Ulaia y Artamendi, del tres.

LA RECAUDACION DE IMPUESTOS

Al reseñar el nombramiento verificado en la última sesión del Pleno para recaudador de impuestos y contribuciones de la villa se señalan tres votos para el candidato don Florencio Elorza, habiendo obtenido en realidad cinco.

Según noticias relacionadas con este nombramiento, vamos a tener uno o dos espontáneos en la primera sesión que se celebre del Pleno, y uno de ellos espera por la manifestaciones hechas por éste en la del opositor señor López, hijo del maestro don Simofiano, anterior recaudador, pues así nos lo declaró ayer el señor López.

— BONITO EN ESCABECHE —

Conservas Garavilla.—Bermio

VIAJES

Procedente de Cuba, y con objeto de pasar el verano entre nosotros, ha llegado el distinguido eibarrés y simpático amigo nuestro don Eusebio Berrondo. Bienvenido y que le sea feliz la estancia en ésta.

EL TRIUNFO DE "PEDRUCHO"

Ante el triunfo que ha tenido ayer nuestro torero eibarrés "Pedruchito" en Barcelona, toreando con el "Gallo", consiguiendo dos orejas, vuelta al ruedo y ser sacado en hombros, se han expedido esta mañana varios telegramas de felicitación. La nuestra más cariñosa desde estas columnas, deseándole una buena temporada.

CONVOCATORIA

Se convoca para mañana, martes, a las nueve de la noche, en el Salón-Teatro a todos los coristas y participantes de la representación de "Marina", para tratar de un asunto de suma importancia. Se ruega la más puntual asistencia.

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

De las fiestas de San Juan de Eibar no sabemos aún qué programa presenta el Ayuntamiento, pero se espera que ultime todo entre hoy y mañana. Ya pondremos al corriente a nuestros lectores de ello.—Echaluze.

Arquitectos, Constructores, Propietarios

SE HA PUESTO A LA VENTA EL

"Anuario de la Construcción 1928"

que contiene entre otras interesantes materias 30.000 DIRECCIONES DE TODOS LOS INDUSTRIALES DE LA CONSTRUCCIÓN DE ESPAÑA, Código de Trabajo, Retiro obrero, Tarifas de contribución industrial, general y de Vizcaya y Guipúzcoa, Ley del Timbre, general y de Vizcaya; Honorarios de los Arquitectos, Ordenanzas municipales de Madrid, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Santander, Oviedo, Gijón y Zaragoza; Primeros auxilios en caso de accidentes del trabajo, Impuestos de Utilidades, Contrato de arrendamiento urbano. Pesos, resistencias y perfiles de materiales, Obras terminadas y comenzadas en 1927. Precios unitarios de materiales de Madrid, Barcelona, Bilbao, Gijón, San Sebastián, Santander y Zaragoza, etc., etc.

PRECIO: 15 pesetas

De venta en la Administración de "El Eco Patronal", San Bernardo, 65, Madrid, y en las principales Librerías.

Aserrador

buen obrero, de 20 a 45 años de edad, con conocimiento del manejo de sierras grandes de carro, hace falta en los Talleres HEREDEROS DE RAMÓN MUGICA. Paseo del Duque de Mandas.—SAN SEBASTIÁN.

NOTICIAS

LA EXCURSION DE SAN BARTOLOMÉ RECREATIVO.—Con entusiasmo sin límites y haciendo gala de una fraternidad imborrable, los sambartolométarras-recreativos efectuaron su anunciada jira semestral a la noble villa de Villabona.

El tiempo, que quiso sumarse a la fiesta resultó magnífico, contribuyendo con ello a animar la fiesta.

Puede decirse en honor a la verdad que San Bartolomé Recreativo tuvo una fecha de expansión de la que participaron con la natural alegría los villabonenses.

Se llevaron a efecto buen número de festejos populares que llenaron la plaza, destacadándose una cerrada con novillos inofensivos, que fueron la constante hilaridad. Actuaron cuatro espadas, que aún cuando no son de cartel hicieron primores con la capa y muleta, captándose las simpatías del respetable que aplaudió sin cesar, principalmente en la labor de Pedro Lóriz, que fué inenarrable. Con el estoque estuvo muy bien.

Al mediodía en los soportales del Ayuntamiento y presidido por el señor alcalde accidental, los donostiarras se reunieron a comer, imperando como cabía esperar la armonía.

A los postres, el señor presidente, don Domingo Lacasa, recordó al amigo fallecido y al ausente, su presidente honorario, a quien enviaron un efusivo telegrama.

Por la tarde, con la misma animación y buen humor, los excursionistas reanudaron los festejos que fueron rematados con un gran baile hasta las nueve y media, hora en que iniciaron la parlida en un lujoso autocar camino del "choko".

Recordando la predilección que esta Sociedad tiene por los niños recluidos en la Casa-Cuna de la provincia, su Junta Directiva se apresuró a visitar a la reverenda Madre superiora y Hermanas, a quienes entregaron unas pastas que fueron repartidas entre los pequeñuelos.

Rico condimento que emplean los Vegetarianos.—cincio réntimos plato.

Venta: Casa Elidequi Hermanos.—Depósito Barcelona Casa Santiveri Call 22.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos 500 dobles de anchoa, que fué vendida desde seis a tres pesetas el doble.

EN EL PUERTO.—Ayer salieron a la pesca, como de costumbre, los vaporitos pesqueros, que regresaron al puerto con unos

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFOMANDO LA ADMON.
- 1,25 PESETAS -

ALQUILÓ varios pisos amueblados con cuarto de baño, ascensor; pliso faldas á 3 ptas. Trueba 9, 1.º centro, Ochoa.

A PRECIOS económicos se confecciona toda clase de ropa de señora y niñas. Vestidos á 6 ptas., batas á 2,50. Trueba, 6, bajo, modista.

ALQUILÓ Paseo Salamanca magnífico piso, vistas mar, 8 á 10 camas, todo confort, precio excepcional, 2.500 ptas. Age. San Julián.

ALQUILÓ bonito piso bien amueblado, temporada verano 650 ptas. Informarán, Moraza, 7, bordadora.

ALQUILÓ bodega sitio céntrico, precio económico, con informes. Razón en esta Administración.

ALQUILÓ gran local propio para fábrica o industria, situado barrio Eguía, cerca carretera. Razón Plaza Alameda, 5, segundo.

AL QUE SE HAYA encontrado cartera con documentos y pequeña cantidad, se ruega su entrega General Jáuregui, 3, 1.º Izqda.

ALMONEDA de todos los muebles de un piso, comedor, dormitorio matrimonio, etcétera, por ausencia. S. Martín, 42, 1.º; 3 a 7.

APRENDIZA de paraguas, hace falta. Razón: Zabaleta, 12, 1.º Dcha. De 11 a 12.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill, Vergara, 8.

AUTOPIANO, último modelo, 88 notas, preservado de toda humedad, garantía 8 años, vendido con rollos. Vergara, 12, 4.º derecha.

ANGEL El Saldista. Vendo tres pianos de ocasión, cuerdas cruzadas, inmejorable estado. Iztueta 7, entresuelo. Telf. 12-619.

AVISO. Traspaso local económico, en el centro de la calle de Urbina; poca renta. Razón Urbina, 31.

BONITA valla de cristales propia para escritorio, salón modas, peluquería etc., y mesa escritorio, véndense. San Marcial, 8, 2.º.

COCINA central, armario frigorífico y chulera, propio para hotel vendo. Angel El Saldista. Oquendo 9, Telf. 12-619.

CARBONERIA "El Trus Minero", casa con flanza, garantía peso y calidad. carbones de todas clases. Plaza Easo 4, Telf. 13931.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

CONFECION y arreglo de toda clase de prendas de señora y niñas. Trajes desde 15 ptas. San Bartolomé, 10, tercero, izqda.

CALLE céntrica, cerca playa, se alquila vendo piso amueblado siete camas, baño, teléfono, confort. Razón esta Administración.

CHICO necesito que sepa de ultramarinos. San Jerónimo, 23, La Moderna.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y eucarachas 0,90 todo. Nay, S. Lorén, 12.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobre-mesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

DIABETES, gota, obesidad, reumatismo. Consulta especial. Modernos tratamientos. Horas de 3 á 6. Paseo Colón, 9.

DOY en hipoteca cualquier cantidad, de 5.000 a 400.000 pesetas, sobre fincas. Vendo casas y pisos. Reina Regente, 3, Garmendia.

EN HERMOSO sitio se vende casita campo sobre la carretera del Circuito en Hernani villa "Trinidad".

FAMILIA seria, cede mes o temporada, espléndido gabinete (dos camas), excelentes vistas. Baño, ascensor. Usandizaga, 9, 4.º Izq.

FAJAS Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoras y caballeros. Caribay, 22, Urbina, 9 y Miracruz, 2.

GANGA. Vendo unos bonitos terrenos en la parte de Eguía; tienen bonitas vistas para edificar. Usandizaga, 16, 1.º derecha.

GANGA. Vendo bonita casa con 5.000 ptas. de presente, rentando 7.000 por año. Su precio 92.000 ptas. Usandizaga, 16, 1.º drcha.

HACE FALTA aprovechanta de pantalonera. Razón: Isabel la Católica, 16, 3.º derecha.

HACEN FALTA cajistas, ayudantes de pintor y aprendices. Nueva 4, carrocerías.

HACE FALTA muchacha que sepa de todo. Informarán: Paseo Colón 9, 2.º C.

HACE FALTA muchacha para todo con buenos informes. San Francisco, F, 1.º Dcha.

HACEN FALTA obreros pieceros en la casa New-England. Inútil presentarse sin una prenda muestra. Elcano, 10 y Peñaflorita, 2.

HACE FALTA una aprendiza de sastre. Echaide 10, 4.º derecha.

HACE FALTA un aprendiz de pintor. Informarán, calle Loyola 12, 5.º derecha.

LA ANTIGUA recadista de Pamplona, de San Martín, 30, cuarto, Leonor Cinto, se ha trasladado a Pedro Egaña, 8, primero.

MESAS usadas de restaurant se venden en el Hotel Albeniz.

MUCHACHA se necesita con buenos informes. Razón en esta Administración.

MECANICO Cipriano de Juan. Arregla máquinas de coser, calar y calcular, etc. San Marcial, 8, quinto.

MOTO Douglas 4 HP, perfecto estado, se vende toda prueba. Informarán en esta Administración.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill, Vergara, 8.

MUCHACHAS sabiendo de cocina, doncellas, niñas y para todo, coloca Agencia Buen Pastor.

MERCIERIA. Muebles de todos estilos. Vendas al contado y a plazos. Urbina, 4.

OSASION. Para restaurant, gran biombo, cristalería, platería, mesas, cafetera gas 20 litros. Ver Miracruz, junto Teatro Trueba.

OCASION. Mostrador, mesas y taburetes para bar, se venden. Dirigirse, San Lorenzo, 6, tienda.

OCASION. Pesetas 6.800 vendo casita de dos dormitorios, etc. huerta 230 metros cuadrados. Illarramendi, Hernani.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PIANO para estudio, marca extranjera, vendido baratísimo, por ausencia. Vergara, 12, cuarto derecha.

PERDIDA chaqueta azul marino adornos rojos y blancos, en un banco frente al Casino. Gratificáran su entrega Urbina, 18, 4.º

PESETAS 16.000 vendo casita muy saludable, bastante terreno, saneamiento, tranvía á la puerta. Illarramendi, Hernani.

PINTO habitaciones á cola, empapelado y todo lo referente al ramo, económico. Autonomía 6, 4.º drcha. Teléfono 14.163.

PIDA trincheras forros desmontables, patenteada obra de las Manufacturas Zebenás. Isabel la Católica, 9, José Sánchez Peña.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

SASTRERIA Astaburuaga. Altas novedades en trajes de caballeros generos inglese garantizados. Precios económicos. Easo, 19.

SASTRE. Se necesitan aprendizas o aprendices bien retribuidos. Reina Regente, 3, quinto D.

SASTRE. Necesito oficial que sepa trabajar en fino y chico para recados. Urbina, 31, sastrería.

SASTRE. Hechuras de traje con buenos forros, 45 ptas. Vuelvo y reformo toda clase prendas. Isabel la Católica 6, 4.º derecha.

SASTRE económico. Trajes á medida, vueltas, reformas; trabajo excelente, señora, caballero. Nueva, 8, 3.º Gros.

SE ALQUILA hermoso piso. Informarán, Loyola, número 1, portería.

SE ALQUILA una casa-herrería en Urnieta, calle Idiazabal; hay huerta. Razón herrería de Urnieta.

SE ALQUILA hermoso gabinete con alcoba, sin muebles, Autonomía 2, 4.º derecha.

SE ALQUILA en la calle Elcano, piso primero con seis amplias habitaciones, soleado y cuarto de baño. Razón Elcano, 4, 1.º dcha.

SE ALQUILA un bonito piso en Ayete en 30 pesetas mes. Dirigirse: Peña y Goñi, 11, quinto izquierda.

SE BORDA a máquina en color y blanco a precios económicos. Blas de Lezo, número 4, tercero.

SE ALQUILA segundo piso calle Fermín Calbetón, núm. 38. Razón San Jerónimo, 18.

SE DA VUELTA y se arreglan trajes y gabinetes sobre medida. Easo, 19, segundo.

SE DESEA comprar muebles de oficina. Ofertas Pablo Pina. Echagüe, 1, segundo.

SE LAVA y plancha toda clase ropa, muy económico. Nuevo taller. San Bartolomé, 4.

SE NECESITA aprendiz ó aprovechante ebanista ó carpintero. General Echagüe, 2, baño, taller.

SE NECESITA aprovechanta y aprendiza de sastre en la sastrería de González. Paseo Colón, 19, entresuelo derecha.

SE NECESITA chica para todo, preferible de 25 a 30 años. Plaza Pi y Margall, 4, primero. Irún.

SE NECESITA muchacha para todo, con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA pinche de cocina de 18 años en adelante. Informarán: Guetaria, 7.

SEÑORA inglesa ofrece lecciones á domicilio desde 25 ptas. mes. Informes esta Admón.

SE OFRECE nodriza casada, 29 años, para criar en su casa, leche de dos días, sin criatura. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA en 9ibar una antigua tienda de tejidos en el sitio más céntrico de la villa. Informes, Tomás Echáule.

SE TRASPASA bar con mucha clientela por ausencia; soy muy barato. Informarán: Larrañamendi, 13, primero izqda. Tiene vivienda.

SE VENDE un recibidor tapizado, un sillón de mimbre, una mesa y un banco. Isabel la Católica, 9, 6.º centro.

SE VENDE una casa en Irún. Razón calle Primo de Rivera, 10, Irún.

SE VENDE motor á gasolina, 5 HP. con magnífico dinamo, en 246 pesetas. Easo, 35.

TRAJES de niño, paño y dril. Pantalón largo y corto. Todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

TRAJES de caballero, de dril hechos y sobre medida. Vicente Almeida y Compañía, Pescadería, 12.

URGENTE. Liquidación muebles poco uso en el guardamuebles de Ascensio Lasarte. Razón San Marcial, 22, segundo.

VENDESE carro de mano, nuevo. Razón, almacén de vinos de Azpilicueta, camino de Mundaiz.

VENDO 2.º piso con 6 habitaciones y cocina, próximo Concha, muy económico; facilidades pago. Agencia Altuna, Fuenterrabía 13 1.º

VENDO percheros, mesitas, lavabos, comedor roble en 300 ptas. Razón, Birmingham, G, 1.º derecha, de 3 á 6.

VENDO una máquina de coser en noventa pesetas. Razón Calle Loyola, 10, cuarto.

VENDO casas: una, céntrica y hace esquina; pisos y villas económicos y toda clase operaciones hipotecarias. Alcalde, Guetaria, 19.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta), Tel. 4.061.

VIAJARIA loza fina a comisión, Guipúzcoa y Navarra. Escribir M. S. esta Administración.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared Cucu y Codorniz. Carillones de varias campanas. Relojería Estivill, Vergara, 8.

IV

Rosa aguardaba una pregunta y, no oyéndola, añadió sin desanimarse:

—Las ventanas que dan a la plaza de San Juan se están alquilando a buenos precios, y no hay ninguna tan bien situada como las del hotel; de modo que tenemos algunas alquiladas a cincuenta francos... ¡Cincuenta francos por ventana, señor... quién lo diría!

El banquero, absorto en sus meditaciones, no prestaba atención a las palabras de Rosa; pero de pronto lanzó un grito de sorpresa y se inclinó hacia el lecho donde se hallaba Juana. Había creído ver que se movía una mano de la joven; mano elegante y de afilados dedos, adornados con sortijas preciosas; pero fue ilusión. La mano permanecía inerte y fría, y Rosa, comprendiendo que la preocupación del señor Delariviere era mayor que sus esfuerzos por sacarle de ella, se despidió diciendo:

—Si el señor no ordena nada...

—Nada, hija mía.

—Si quiere usted tomar una taza de caldo, se la traeré en seguida.

—Gracias; no quiero nada.

—Entonces, un vaso de leche. La hay riquísima: nuestro estable está cuidadosamente instalado... ¡como que vienen a verlo muchos por curiosidad! ¡Lo quiere?

—No, no—replicó el banquero con impaciencia—; no quiero nada.

—Bueno pues, cuando el ama se levante, que será muy pronto, subiré a ver al señor, y entonces pediré usted lo que le agrade.

—¡Dios mío! ¡Dios mío!—murmuró el señor Delariviere.

—¡El médico no viene!

—Voy a ver si Tiennette ha vuelto, y en seguida subiré al señor la respuesta.

La criada salió y el banquero permaneció al lado de su mujer adorada, a quien parecía haber abandonado la vida.

No hay frase que pueda describir la horrible situación del señor Delariviere ante un desvanecimiento semejante. Al quedarse solo con su desgraciada esposa cayó de rodillas junto al lecho, sus lágrimas comprimidas por largo tiempo, estallaron y cubriendo de besos las manos de Juana, balbució:

—¡Muerta! ¡Muerta!... ¡Muerta sin haberme dirigido una palabra ni una mirada!... ¡Muerta en plena juventud, cuando parecía aguardarle un porvenir lleno de placeres!... ¡No, no es posible! ¡Dios es misericordioso y no querrá privarme de su preciosa existencia cuando me propone borrar la única mancha del pasado!... ¡Y el médico no viene!... ¡Juana, Juana de mi alma! Abre los ojos y mírame... Te lo pido de rodillas. Respóndeme.

El banquero hallóbase desesperado, cuando sintió llamar discretamente a la puerta.

—¡Adelante!—dijo con trémula voz volviendo la cabeza.

—Señor—dijo Rosa desde fuera— aquí está el doctor.

—Ah, por fin ha venido usted, caballero!—exclamó el señor Delariviere—; le aguardaba impaciente; mi mujer se muere... ¡sálvala, sálvala y no habrá gratitud como la mía, se lo juro!

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Academia Municipal de Música

Los alumnos dieron el domingo un gran concierto

No es fácil—ni aun en los conciertos de música de cámara—oír un trío de clarinetes como el que dieron el domingo los alumnos del profesor señor Luengo, Martínez, Esperanz y Galilea, un trío de Blatt, autor perfectamente desconocido para mucha gente. Ni un dueto de flauta y oboe, con acompañamiento de piano a cargo de los jóvenes Iriarte, Antón y López, discípulos de los señores Valdovinos, Cortés e Iraola. Los alumnos mencionados interpretaron las obras que figuraban en el programa con gran cariño, a veces con cierto temor alguno, pero todos con un gran sentido revelador de las lecciones de arte que reciben.

Más oída es la música que interpretaron los alumnos Feliciano Ariz, José A. García y Antonio Graner en el violín, el violoncello y el piano, respectivamente. La cuerda tiene más adeptos entre nosotros, siendo una de las causas la carencia de afición a los instrumentos de viento, no despertada por faltar, precisamente, profesores—aparte alguno de hace poco tiempo—que estimularan ese estudio conciudadamente.

Con la romanza sin palabras de Schumann, que interpretaron estos muchachos y dos coritos que cantaron los alumnos de solfeo y de conjunto general, dirigidos por el maestro Ariz, terminó la primera parte, que había dado principio con la preciosa obertura en "re" de Mozart, interpretada por la orquesta de la Academia y dirigida por el mismo maestro Ariz.

En la segunda parte, presentó el profesor señor Cotarelo dos discípulas: las señoritas Luisa Zardoya y Marina Giménez. Pulsitud en el mecanismo, dulzura en la dicción la primera; frasco, matiz, preocupación del pedal y expresión sincera la señorita Giménez. Las cuatro obras que interpretaron (dos cada una) eran adaptadas a su temperamento tan distinto uno de otro y las dos pianistas triunfaron.

Un joven tener, Pedro Vidal, fué la revelación del concierto. El maestro Esnaola ha encontrado el filón de donde va sacando nuevos cantantes y uno de ellos, y valioso, es este joven Vidal. Su voz es lo más simpático, agradabilísimo, una voz que engaña porque es muy extensa sin ser amplia, ampulosa. Además, el muchacho tiene temperamento, sabrá sacar gran partido de todo cuanto quiera cantar y sabrá hacerse aplaudir cuando quiera él. Un nuevo éxito para el maestro Esnaola y el primero en público para el mozo, que promete mucho.

El maestro Pagola, que realiza una labor silenciosa, ha sacado otro alumno aprovechado: Luis Navidad, que ha escrito un nocturno que es una monada y un modelo de pulcritud armónica e inspiración. La interpretación, a cargo del solista de "cello" Angel Mañero, gran artista ya, y el conjunto de cuerda dirigido por el maestro Larrocha, fué impecable, como el primer tiempo del octeto de Svendsen, que fué dicho por los mismos alumnos de la clase de cuerda.

El público, que no cesó de aplaudir con entusiasmo a los jóvenes artistas, salió satisfechísimo y elogiendo al profesorado de la Academia municipal de música.

La conquista del aire

LOS BELGAS ARREBATAN A FERRARIN EL RECORD DE DURACION

BRUSELAS, 4.—Los aviadores militares belgas Croiset y Groening, que se elevaron a las seis y cuarenta de la mañana del domingo en el aeródromo de Tuirlemon para batir el record mundial de duración de vuelo en circuito cerrado, record que acaba de establecer el sábado último el italiano Ferrarin, han aterrizado hoy después de haber permanecido en el aire sesenta horas, siete minutos y tres segundos, o sea hora y media más que el italiano.

Lo curioso de este vuelo es que su aparato era aprovisionado de gasolina en pleno vuelo por otro aeroplano, mediante una tubería de goma de veinte metros de longitud. El aprovisionamiento, que se hacia tres veces por día, a una altura de 1.800 metros, duraba seis minutos. (Argos.)

EL RECORRIDO AEREO DEL CHECOESLOVACO HANSEN

LE BOURGET, 4.—Procedente de Madrid aterrizó en Le Bourget a las cuatro de la tarde el aparato en el que el capitán checoeslovaco Hansen visita las capitales de Europa.

El mencionado capitán saldrá mañana con dirección a Londres. (Argos.)

TELEFONOS DE LA VOZ
Dirección y Redacción 10-989
Administración y Talleres 10-024

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 2 meses, 6 pesetas;
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.
EN AMERICA DEL SUR, los mismos pre-
cios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»



Un mensaje del "Italia"

Pide auxilio y dice que se encuentra en una isla de la Tierra de Francisco José

COPENHAGUE, 4.—La estación radiotelegráfica de Henseoe, cerca de Hersosand dice que ha decodificado a las 4:30 de la tarde del lunes un mensaje en francés que dice textualmente:

«Dirigible «Italia». S. O. S. O. (Señal de auxilio). Hemos tomado tierra en la isla de Naou-zn, isla de la Tierra de Francisco José.»—(United Press.)

EN COMUNICACION CON EL «ITALIA»

LONDRES, 4.—Dicen de Copenhague que la estación radiotelegráfica de aquel punto ha logrado comunicar con el dirigible «Italia», asegurando que está en condiciones de fijar donde se encuentra aquél.

Las autoridades de Henseoe dicen que este despacho radiotelegráfico ha debido cursarlo algún barco ruso rompe-hielos o algún otro buque que explora las cercanías. (United Press.)

ROMA.—La noticia de haberse recibido en Moscú un supuesto mensaje de los tripulantes del dirigible «Italia», ha causado sensación.

Los periódicos han recogido el despacho, al que han dedicado ediciones especiales.

Dicen los periódicos que aún no se han perdido las esperanzas de hallar a los tripulantes del «Italia».—(United Press.)

MAS NOTICIAS DE COPENHAGUE

Copenhague 5 (1 m).—Explican los técnicos de radiotelegrafía que el que las noticias que hasta ahora se tienen del «Italia» den escasos detalles.

Dicen que si el Italia ha descendido sobre hielo, tendrá que estar usando baterías de acumuladores para hacer funcionar su estación radiotelegráfica y por tal causa las señales que ha emitido habrán tenido que ser débiles, pudiendo solo recogerlas las estaciones cercanas.

Esto explíca, según los aludidos técnicos, que no se haya aún ofdo al mismo dirigible con detalles de la situación en que se encuentra, mientras que á su vez el general Nobile habrá recibido seguramente las señales de los buques rompe-hielos y otras estaciones de las que tratan de comunicarse con los aviadores.

La situación en Portugal

En Lisboa se ha descubierto un complot contra el Gobierno

MADRID 5.—Noticias particulares de Lisboa dicen que en aquella capital se ha descubierto por la Policía un complot contra el Gobierno, dirigido por el coronel Díaz Antúnez, que manda un regimiento de Cazadores, apoyado por elementos financieros que se oponen al proyecto del Gobierno sobre acumulación de funcionarios.

La Unión de liberales y republicanos, portugueses se propone solicitar del Gobierno una amplia amnistía de los penados por delitos políticos.

Intereses de los resineros

MADRID, 5.—En el Círculo de la Unión Mercantil se reunieron anoche los propietarios de montes resineros, constituyendo una Comisión que en nombre de la organización de dichos propietarios defiende sus intereses, solicitando del Gobierno ser oídos en la información que se propone abrir acerca del consorcio resinero.

El boxeador Powell falleció anoche sin recobrar el conocimiento

MADRID, 5.—Comunican de Londres que en Liverpool ha fallecido el joven boxeador Powell, que en el quinto round, luchando hace varios días con Bill Hosego, fué puesto k. o. por este último boxeador.

Powe falleció sin conocimiento y fué trasladado a una clínica y ha muerto hoy sin haber recobrado la razón. Se cree que la causa ha sido la fractura de la base del cráneo.

Un telegrama del capitán Jiménez al Jefe superior de aeronáutica

Ayer se le han enviado las válvulas que pedía

MADRID, 4.—El jefe superior de Aeronáutica militar ha recibido un telegrama puesto en Bagdad por el capitán señor Jiménez.

Dice el capitán Jiménez que se encuentran sin novedad en la citada población y pide que se le envíen válvulas para sustituir las que han sufrido avería.

El coronel Kindelan le ha contestado, teleggráficamente, que hoy mismo se le han enviado las válvulas que pedía consiguadas á El Cairo.

El señor Kindelan, en el mismo despacho, felicita á los dos aviadores é interesa que lo antes posible y teleggráficamente, le den informes de todos los incidentes ocurridos durante el viaje.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DE LA BAE AEREA DE TABLADA

SEVILLA, 4.—El teniente coronel señor Delgado Brancbury, jefe de la base aérea de Tablada, ha conversado con los periodistas acerca del vuelo de los capitanes Jiménez e Iglesias.

Dijo el señor Delgado Brancbury que seguramente la avería en las válvulas ha obedecido á la mala calidad de la gasolina á la vez que á las nubes de polvo que, según se dice, envolvieron al avión.

Se funda para ello dicho jefe en que ya otros aviadores han tenido incidentes por la misma causa.

Ha añadido el señor Delgado Brancbury que, aún no se sabe en Tablada el punto concreto donde ha aterrizado el «Jesús del Gran Poder», conociéndose únicamente las referencias que se han dado en la Prensa y algunos telegramas oficiales que no detallan bien tal extremo.

Boxeo

Pattenden noquea a Nicholson

LONDRES 4.—En un match a veinte rounds, en el que se ventilaba el título de campeón de pesos gallos de la Gran Bretaña, Kid Pattenden puso en k. o. en el duodécimo round a su rival Kid Nicholson.

LONDRES 4.—El campeón inglés de pesos medios Domini Miringhan fué puesto en k. o. por su adversario el americano Maxie Rosenblood, que le proporcionó un golpe en el estómago.

El combate iba a doce rounds, y Maxie se mostró superior a su rival desde el primer momento.

Una zarzuela por el viento del «Plus Ultra»

MADRID, 5.—Comunican de Cádiz que el compositor gaditano Enrique Toro ha compuesto la partitura de una zarzuela escrita por el periodista local Sixto Villalba, en la que se canta la gesta realizada por los tripulantes del «Plus Ultra».

En la comida reino gran intimidad y después los concurrentes celebraron un animado baile, que ha durado hasta las doce de la noche.



Toda la correspondencia a la Administración de este diario. Telé. 10-024
Talleres: San Marcial, 8 y 10